

---

JOURNAL  
OF THE  
LEGISLATIVE COUNCIL  
VOL. XLVII.

---

**JOURNAL**  
OF THE  
**LEGISLATIVE COUNCIL**

OF THE  
PROVINCE OF QUEBEC

---

FIRST SESSION OF THE THIRTEENTH LEGISLATURE

---

**VOL. XLVII**



**HIS HONOR**  
THE HONORABLE SIR FRANÇOIS LANGELIER, Knight  
LIEUTENANT GOVERNOR

---

QUEBEC  
THE TELEGRAPH PRINTING COMPANY

---

1912

JOURNAL  
OF THE  
LEGISLATIVE COUNCIL

---

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC



CANADA,  
Province of *Quebec*, }  
[L. S.]

F. LANGELIER.

*GEORGE THE FIFTH, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.*

To our Beloved and Faithful citizens the Members of the Legislative Council and the Members of the Legislative Assembly of Our Province of Quebec, and to all whom it may concern.—GREETING.

**W**HEREAS that, on the third day of the month of April instant, it has pleased Us to prorogue the Legislature of Our Province of Quebec, and to convoke it for the seventh day of the month of May, one thousand nine hundred and twelve.

WHEREAS that, We have since thought fit, by and with the advice and consent of Our Executive Council of Our said Province of Quebec, to Dissolve the Legislature of Our said Province :

Now KNOW YE, by this Our Royal proclamation, We dissolve the said Legislature of the Province of Quebec, and accordingly exempt the members of the Legislative Council and the members of the Legislative Assembly from

---

the obligation of meeting and attending on the SEVENTH day of the month of MAY, one thousand nine hundred and twelve.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Our said Province of *Quebec*, to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well Beloved the Honourable SIR FRANÇOIS LANGELIER, Knight, Lieutenant Governor of Our Province of Quebec.

At Our Government House, in Our City of Quebec, in Our said Province of Quebec, this FIFTEENTH day of the month of APRIL, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and twelve, and in the second year of Our Reign.

By command,

L. P. GEOFFRION,  
Clerk of the Crown in Chancery.  
Quebec.

---

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC



CANADA,  
Province of *Quebec*, }  
[L. S.]

F. LANGELIER.

*GEORGE THE FIFTH, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.*

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern.—  
GREETING.

**W**HEREAS that We are desirous and have decided to meet as soon as possible the people of Our Province of Quebec, and to have their advice expressed in Parliament:

Now KNOW YE, that We do hereby make it known to be Our will and pleasure, to call a Legislature of Our said Province, and to further declare that by and with the advice of the Executive Council of Our said Province of Quebec, We have, this day, given orders for issuing Election Writs in good

and due form, for calling the Legislative Assembly of Our said Province, which Election Writs are to bear date of the FIFTEENTH day of APRIL instant, and to be returnable on the NINTH day of JULY next, the nomination of the candidates at the Election in all the Electoral Districts of the Province, shall take place and be held the EIGHTH day of the month of MAY next, except, however, the Election Writs for the Electoral District of Gaspé, and for the Electoral District of Charlevoix and Saguenay, which Writs will be returnable on the FIRST day of AUGUST next, and for the Electoral District of Magdalen Islands, which Writ will be returnable on the FIFTEENTH day of OCTOBER next.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the great Seal of Our said Province of *Quebec*, to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-Beloved the Honorable SIR FRANÇOIS LANGELIER, Knight, Lieutenant Governor of Our Province of Quebec.

At Our Government House, in Our City of Quebec, in Our said Province of Quebec, this FIFTEENTH day of the month of APRIL, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and twelve, and in the second year of Our Reign.

By order,

L. P. GEOFFRION,  
Clerk of the Crown in Chancery,  
Quebec.

---

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC



CANADA,  
Province of *Quebec*, }  
[L. S.]

F. LANGELIER.

*GEORGE THE FIFTH*, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.

To all whom these presents shall come or whom the same may concern.—  
GREETING.

Now KNOW YE that being desirous and resolved, as soon as may be, to meet the People of Our Province of Quebec, and to have their advice ex-

pressed in Parliament, We do hereby, by and with the advice of Our Executive Council of Our said Province of Quebec, summon and call together the Legislative Assembly of Our said Province, to meet at Our City of Quebec, in Our said Province, on TUESDAY, the SIXTEENTH day of JULY next, then and there to have conference and treaty with the great men and Legislative Council of Our said Province.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Our said Province of Quebec to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well Beloved the Honorable SIR FRANÇOIS LANGELIER, Knight, Lieutenant Governor of Our Province of Quebec.

At Our Government House, in Our City of Quebec, in Our said Province of Quebec, this FIFTEENTH day of APRIL, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and twelve, and in the second year of Our Reign.

By command,

L. P. GEOFFRION,  
Clerk of the Crown in Chancery,  
Quebec.

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC



CANADA,  
Province of Quebec, }  
[L. S.]

F. LANGELIER.

*GEORGE THE FIFTH, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.*

To Our Beloved and Faithful Councillors the Members of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of the Province of Quebec.—  
GREETING.

**W**HEREAS the Legislature of the Province of Quebec stands prorogued to the SIXTEENTH of JULY, one thousand nine hundred and twelve, but that, for various considerations, We have, with the advice of the Executive Council of the said Province, thought fit to further prorogue it to the TWENTY-SEVENTH of AUGUST next;

---

THEREFORE, We inform you that you are dispensed from meeting in the city of Quebec on the SIXTEENTH of JULY instant, and hereby convene you for the TWENTY-SEVENTH of AUGUST next, and accordingly, command and order you to meet on such date at the Parliament Buildings in the said city of Quebec.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the great Seal of Our Province of Quebec to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well Beloved the Honorable SIR FRANÇOIS LANGELIER, Knight, Lieutenant Governor of the said Province.

Given at Our Government House, in Quebec, this fourth day of July, in the year of our Lord, one thousand nine hundred and twelve, and in the third year of Our Reign.

By command,

L. P. GEOFFRION,  
Clerk of the Crown in Chancery,  
Quebec.

---

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC



CANADA,  
Province of Quebec, }  
[L. S.]

F. LANGELIER.

GEORGE THE FIFTH, *by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.*

To Our Beloved and Faithful Councillors the Members of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of the Province of Quebec.—  
GREETING.

**W**HEREAS the Legislature of the Province of Quebec stands prorogued to the TWENTY-SEVENTH of AUGUST, one thousand nine hundred and twelve, but that, for various considerations, We have, with the advice of the Executive Council of the said Province, thought fit to further prorogue it to the FIFTEENTH of OCTOBER next;

THEREFORE, We inform you that you are dispensed from meeting in the city of Quebec on the TWENTY-SEVENTH of AUGUST instant, and hereby convene you for the FIFTEENTH of OCTOBER next, and accordingly, command and order you to meet on such date at the Parliament Buildings in the said city of Quebec.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the great Seal of Our Province of Quebec to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well Beloved the Honorable SIR FRANÇOIS LANGELIER, Knight, Lieutenant Governor of the said Province.

Given at Our Government House, in Quebec, this twentieth day of August, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and twelve, and in the third year of Our Reign.

By command,

L. P. GEOFFRION,  
 Clerk of the Crown in Chancery,  
 Quebec.

CANADA  
 PROVINCE OF QUEBEC



CANADA,  
 Province of *Quebec*, }  
 [L. S.]

F. LANGELIER.

*GEORGE THE FIFTH, by the Grace of God, King of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.*

To Our Beloved and Faithful Councillors the Members of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of the Province of Quebec.—  
 GREETING.

**W**HEREAS the Legislature of the Province of Quebec stands prorogued to the FIFTEENTH of OCTOBER, one thousand nine hundred and twelve, but that, for various considerations, We have, with the advice of the Executive Council of the said Province, thought fit to further prorogue it to the fifth of November next;

---

THEREFORE, We inform you that you are dispensed from meeting in the city of Quebec on the FIFTEENTH of OCTOBER next, and hereby convene you for the FIFTH of NOVEMBER next, and, accordingly, command and order you to meet on such date at the Parliament Buildings in the said city of Quebec, for the DESPATCH OF THE BUSINESS OF THE PROVINCE, and to examine, discuss and decide the questions to be submitted to you.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the great Seal of Our Province of Quebec to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well Beloved the Honorable SIR FRANÇOIS LANGELIER, Knight, Lieutenant Governor of the said Province.

Given at Our Government House, in Quebec, this twelfth day of September, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and twelve, and in the third year of Our Reign.

By command,

L. P. GEOFFRION,

Clerk of the Crown in Chancery,  
Quebec.

---

JOURNALS  
OF THE  
LEGISLATIVE COUNCIL  
OF THE  
PROVINCE OF QUEBEC

---

---

TUESDAY, 5th NOVEMBER, 1912

TUESDAY, the fifth day of the month of November, in the third year of the Reign of Our Sovereign Lord, George V, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and the British Dominions beyond the seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India, being the first session of the thirteenth Legislature of the Province of Quebec, as continued by several prorogations to this day.

The Honorable Legislative Councillors convened were

The Honorable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs :

<i>Amyot,</i>	<i>Garneau,</i>
<i>Berard,</i>	<i>Girouard,</i>
<i>Bergevin,</i>	<i>Pérodeau,</i>
<i>Berthiaume,</i>	<i>Roberge,</i>
<i>Bryson,</i>	<i>Rolland,</i>
<i>Champagne,</i>	<i>Sharples,</i>
<i>Chapais,</i>	<i>Smith,</i>
<i>Cormier,</i>	<i>Turner.</i>
<i>Dubord,</i>	

At three o'clock in the afternoon, His Honor the Honorable Sir François Langelier, Lieutenant Governor of the Province of Quebec, being seated in

---

the chair on the Throne, the Honorable the Speaker of this House said :  
“Gentlemen Usher of the Black Rod proceed to the Chamber of the Legis-  
“ lative Assembly and inform that House that it is His Honor’s pleasure  
“ they attend him immediately in the Chamber of the Legislative Council.”

WHO BEING COME THERETO :

The Honorable Speaker of the Legislative Council said :

*Honorable Gentlemen of the Legislative Council,*

*Gentlemen of the Legislative Assembly.*

“His Honor the Lieutenant Governor does not see fit to declare the causes of his summoning the present Legislature of the Province of Quebec until a Speaker of the Legislative Assembly shall have been chosen according to law, but when such choice shall have been made, His Honor will declare the causes of his calling this Legislature.”

The Legislative Assembly then withdrew and His Honor the Lieutenant Governor was pleased to retire.

At three thirty o’clock in the afternoon, His Honor the Honorable Sir François Langelier, Lieutenant Governor of the Province of Quebec, being seated in the Chair on the Throne, the Honorable *Speaker* of this House said :  
“ Gentleman Usher of the Black Rod, proceed to the Chamber of the Legis-  
“ lative Assembly and inform that House that it is His Honor’s pleasure they  
“ attend him immediately in the Chamber of the Legislative Council.”

Who being come thereto.

The Honorable *C. Delâge* said :

MAY IT PLEASE YOUR HONOR :

“ The Legislative Assembly have elected me their Speaker, though I  
“ feel little able to fulfil the important duties thus assigned to me. If in the  
“ performance of these duties, I should at any time fall into error, I pray that  
“ the fault be imputed to me and not to the Legislative Assembly, whose  
“ servant I am and who, through me, the better to enable them to discharge  
“ their duty to their King and Country, humbly claim all their undoubted  
“ rights and privileges; especially that they may have, freedom of speech in  
“ their debates, access to Your Honor’s person at all seasonable times, and  
“ that their proceedings may receive from Your Honour the most favourable  
“ interpretation.”

---

The Honorable the Speaker of the Legislative Council then said :

Mr. *Speaker*,

“I am commanded by His Honor the Lieutenant Governor to declare to you that he fully confides in the duty and attachment of the Legislative Assembly to His Majesty’s person and government; and not doubting that their proceedings will be conducted with wisdom, temper and prudence, he grants and upon all occasion will recognize and allow their constitutional privileges. I am commanded to assure you that the Legislative Assembly shall have ready access to His Honor upon all seasonable occasions and that their proceedings, as well as your words and actions, will constantly receive from him the most favorable construction.”

His Honor the Lieutenant Governor was then pleased to open the session by a gracious Speech from the Throne to both Houses.

*Honourable Gentlemen of the Legislative Council,*

*Gentlemen of the Legislative Assembly,*

Your presence here for the purpose of beginning the work of this new Parliament, affords me the greatest pleasure.

You will no doubt be pleased to learn that the efforts made by my government for the spread of education, are having a good effect. Two normal schools : one at St. Hyacinthe and the other at Joliette, have just been opened for the training of teachers for this Province. Over forty school boards have shared in the appropriations voted in favor of those establishing new commercial academies. The encouragement given to municipalities which increase their teachers’ salaries, is beginning to bear fruit and already promises the best of results for the future. It is the firm desire of my government to continue the policy it has inaugurated and to do everything in its power to further improve our educational system.

The first French-speaking Congress was held in Quebec last June and we gladly welcomed the presence of important personages on that occasion. It is to be hoped that the study made by it of certain problems will help to still more develop education in this Province.

The Parliament grounds are now embellished with the monuments erected to the memory of two of our countrymen. Let us hope that this generous movement will continue and that other monuments will arise throughout the Province to recall the remembrance and patriotism of the illustrious dead who figure in Canadian History.

Thousands of fathers and mothers visited the “Child Welfare Exhibition” in Montreal, which was very successful and cannot fail to contribute largely to the decrease of infantile mortality. My Government has noticed with pleasure the interest aroused by that exhibition and proposes to call your attention to the measures to be taken to render it as effective as possible.

---

A commission was appointed to inquire into the liquor traffic, and the changes which it is advisable to make in the laws concerning it. That commission has begun its labours and will pursue them without delay.

Colonization is developing greatly and an increasing number of letters-patent are being issued every year. Land in Abitibi seems especially to be sought for by settlers and, notwithstanding the difficulties of transportation, a number of location tickets have already been issued in the belt through which the Transcontinental railway runs. My Government is taking an active interest in our pioneers' work and it is its desire to open up new roads so that this fertile country may be more easy of access.

The weather has not been very favourable for farming during the past season; nevertheless, dairying has certainly been more remunerative than ever. It is pleasing to be able to state that the care taken in the classification of butter and cheese has greatly tended to increase the profits of manufacturers of good products. The Government intends to continue to maintain a close supervision over such classification within the scope of its jurisdiction.

The Commission appointed to revise the Municipal Code has completed its labours. Its report will be submitted to your consideration and you will have to decide to what extent it is expedient to adopt the suggestions it contains.

The teaching of housekeeping is very popular in our rural districts, and several new housekeeping schools have accordingly been opened during the year.

The buildings of the agricultural college at Ste. Anne de la Pocatière are now finished. A large number of students will obtain practical and theoretical knowledge there and, at the same time, will acquire a taste for farming.

The commission on running waters has drawn up a report which will be laid before both Houses.

The work of the betterment of our roads has been actively pushed. A number of municipalities have already availed themselves of the advantages offered and many others will do so next spring. The Government proposes to devote special attention to our rural highways.

Considerable damage is done every year by fire in small towns and villages. The Government will submit a Bill to facilitate the organization of a system of fire protection in such municipalities.

The wealth of our forests, mines and hunting territories in southern Ungava and in the northern section of the former Province of Quebec, is often threatened through the imprudence and wilful neglect of prospectors. My Government will see that all the riches of that region are protected.

My Government intends to promote, as is done in certain countries, the establishment of public and private parks where game and fur-bearing animals can multiply.

---

*Gentlemen of the Legislative Assembly,*

The estimates for the coming, and the Public Accounts for the past year will be laid before you. You will note with pleasure, by the latter, that, on the first of July, the Province paid off the balance of the loan of 1882, namely: \$2,405,580.00 without incurring fresh liabilities.

*Honourable Gentlemen of the Legislative Council,*

*Gentlemen of the Legislative Assembly,*

You will be called upon to legislate on various matters of a public nature. You will specially be asked to pass a Bill providing administrative organization for Ungava and one to amend the Good Roads' Act, 1912, in order to make it more effective and to further stimulate the improvement of our highways, and also to consider a Bill respecting the establishment of a bureau of Statistics.

I am convinced that you will devote all proper attention and care to the study of these matters with a view solely to the welfare of the people and of the Province.

The Legislative Assembly then withdrew.

And it pleased His Honor the Lieutenant Governor to retire.

The Honorable *Louis Philippe Berard* presented himself at the Bar of the House and placed in the hands of the Gentleman Usher of the Black Rod a commission under the Great Seal of the Province of Quebec summoning him to the Legislative Council.

The Gentleman Usher of the Black Rod having placed the commission in the hands of the Honorable the *Speaker*, he ordered that the Honorable Councillor be admitted.

Then the said Honorable *Louis Philippe Berard*, accompanied by the Honorable Messrs. *Pérodeau* and *Turner*, advanced to the table and the Honorable the *Speaker* handed the commission to the clerk of the House who read it as follows:

CANADA,  
Province of *Quebec*, } . F. LANGELIER.  
[L. S.]

*GEORGE THE FIFTH*, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.

To Our Trusty and Well Beloved the Honorable *Louis Philippe Berard*, advocate, and King's Counsel of the city of Montreal.

GREETING:

KNOW YE, that as well for the special trust and confidence we have

---

manifested in you as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Our Province of Quebec, concern. We have thought fit to summon you to the Legislative Council of our said Province, and we do appoint you thereto for the Division of *Lanaudière*, in our Province of *Quebec*, in the place of the Honorable *Louis Jules Allard*, resigned, and We do command you the Honorable *Louis Philippe Berard*, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Legislative Council of Our said Province at all times whensoever and wheresoever our Legislature or Parliament of our said Province may be therein convoked and holden, and this you are in nowise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of our said Province of *Quebec*, to be here unto affixed: WITNESS, Our right Trusty and Well Beloved, the Honorable Sir FRANCOIS LANGELIER, Knight, Lieutenant Governor of our Province of *Quebec*.

At Our Government House, in Our City of Quebec, in our said Province, the thirtieth day of October, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and twelve, in the third year of Our Reign.

By Command,

L. P. GEOFFRION,  
Clerk of the Crown in Chancery,  
QUEBEC.

Whereupon the clerk of this House declared that the said Honorable *Louis Philippe Berard* had taken the required oath of allegiance and signed his declaration of qualification.

Then the Honorable *Louis Philippe Berard* advanced towards the Honorable the *Speaker*, who came down one step and shaking hands with him, said:

“I congratulate you upon your appointment, please take a seat.”

The Honorable Mr. *Pérodeau* presented a Bill (A) intituled: “An Act respecting agriculture.”

The said Bill was read for the first time *pro formà*.

The Honorable *Speaker* reported the Speech of His Honor the Lieutenant Governor from the Throne and the same was then read by the clerk.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the Speech of His Honor the Lieutenant Governor be printed in both languages for the use of members.

---

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That this House do take into consideration the Speech from  
the Throne of His Honor the Lieutenant Governor, to-morrow.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That all the Legislative Councillors present during the present  
session be appointed a committee to consider of the orders and customs of this  
House and the privileges of the Legislature, and that the said committee  
have leave to sit in this House when and as often as they please.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

---

WEDNESDAY, 6th NOVEMBER, 1912

The Honorable Legislative Councillors convened were

The Honorable *Adélarde Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs :

<i>Amyot,</i>	<i>Gilman,</i>
<i>Berard,</i>	<i>Girouard,</i>
<i>Bergevin</i>	<i>Pérodeau,</i>
<i>Bryson</i>	<i>Roberge,</i>
<i>Champagne,</i>	<i>Rolland,</i>
<i>Chapais,</i>	<i>Sharples,</i>
<i>Cormier,</i>	<i>Smith,</i>
<i>Dubord,</i>	<i>Turner,</i>
<i>Garneau,</i>	<i>Varennes, de</i>

Prayers.

The following petitions were severally brought up and laid on the table :  
By the Honorable Mr. *Bryson* :

- No. 1—Of the city of Hull.
- No. 2—Of Joseph R. Colby and others.

By the Honorable Mr. *Turner* :

- No. 3—Of the city of Quebec.
- No. 4—Of the Montreal School Commissioners.
- No. 5—Of the Montreal School Commissioners (2).

By the Honorable Mr. *Girouard* :

- No. 6—Of the town of Longueuil.
- No. 7—Of Frank W. Evans.
- No. 8—Of the School Commissioners of Longue Pointe.
- No. 9—Of the Rev. Franciscan Fathers.

---

By the Honorable Mr. *Dubord* :

No. 10—Of George Bélanger and others.

By the Honorable Mr. *Amyot* :

No. 11—Of the Quebec & North Eastern Railway Company.

No. 12—Of Rev. H. Lavoie and others.

No. 13—Of the Roman Catholic School Commissioners of Quebec.

By the Honorable Mr. *Garneau* :

No. 14—Of the city of Three Rivers.

No. 15—Of T. Dechene and others.

By the Honorable Mr. *de Varennes* :

No. 16—Of L'Avenir and Melbourne Railway Company.

No. 17—Of the National Hydro-Electric Company.

No. 18—Of the town of Magog.

By the Honorable Mr. *Champagne* :

No. 19—Of L. E. Gauthier.

No. 20—Of the Saraguay Electric & Water Company.

No. 21—Of the village of Sault aux Récollet.

No. 22—Of the town of Pointe aux Trembles.

No. 23—Of Alphonse Turcotte and others.

No. 24—Of the town of Lachine.

No. 25—Of the School Commissioners of the city of Lachine.

No. 26—Of the town of La Salle.

By the Honorable Mr. *Rolland* :

No. 27—Of the Roman Catholic School Commissioners of Montreal.

By the Honorable Mr. *Gilman* :

No. 28—Of the Girls' Cottage Industrial School.

No. 29—Of Allan McDonald Strang.

By the Honorable Mr. *Smith* :

No. 30—Of the School Commissioners of Westmount.

No. 31—Of Henry Timmis and others.

By the Honorable Mr. *Bergevin* :

No. 32—Of E. J. Paquette and others.

No. 33—Of the Ross Realty Company.

The order of the day being read for the consideration of the Speech from the Throne of His Honour the Lieutenant Governor at the opening of the session.

---

Honourable Mr. *Berard* moved, seconded by Honourable Mr. *Turner*, and

*Resolved*,—That the following Address be presented to His Honour the Lieutenant Governor :

*To His Honour the Lieutenant Governor of the Province of Quebec.*

WE, His Majesty's most faithful and loyal subjects, the Legislative Council of the Province of Quebec, in Provincial Legislature assembled, thank Your Honor for the Gracious speech Your Honor has been pleased to address to us at the opening of the present session.

On motion of the Honorable Mr. *Berard*, seconded by Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said address be engrossed and signed by the Honorable the *Speaker* of this House.

On motion of the Honorable Mr. *Berard*, seconded by Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said address be presented to His Honor the Lieutenant Governor by the Honorable the *Speaker* and such members of the Executive Council as are members of this Honorable House.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when this House adjourns to-day it do stand adjourned until Wednesday, the 19th November instant at 4 o'clock p.m.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the Honorable Messrs. *Berthiaume*, *Bryson*, *Champagne*, *Chapais*, *Cormier*, *Garneau*, *Gilman*, *Lanctot*, *Pérodeau*, *Sharples*, *Turgeon* and *Turner* be appointed a committee to examine and report on the contingent accounts of the Legislative Council for this session.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the Honorable Messrs. *Bryson*, *Chapais*, *Champagne*, *Garneau*, *Pérodeau* and *de Varennes* be appointed a committee on standing orders.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the Honorable Messrs. *Amyot*, *Berard*, *Bergeron*, *Berthiaume*, *de Boucherville*, *Bryson*, *Champagne*, *Chapais*, *Choquette*, *Cormier*, *Dubord*, *Garneau*, *Gilman*, *Girouard*, *Lanctot*, *Pelletier*, *Pérodeau*, *Roberge*, *Rolland*, *Sharples*, *Smith*, *Turgeon*, *Turner* and *de Varennes* be appointed a committee on private Bills, with power to enquire into and examine all such matters and things as may be referred to the said committee, to report from time to time their observations and opinions thereon and to send for persons, papers and records.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That a standing committee on railways be appointed with power to enquire into and report upon all bills and matters relating to the incorporation of railway companies and to send for persons, papers and records and that this committee be composed of the Honorable Messrs. *Amyot, Berard, Bergevin, Berthiaume, de Boucherville, Bryson, Champagne, Chapais, Choquette, Cormier, Dubord, Garneau, Gilman, Girouard, Lanctot, Pelletier, Pérodeau, Roberge, Rolland, Sharples, Smith, Turgeon, Turner* and *de Varennes*.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the Honorable Messrs. *Berard, Bergevin, de Boucherville, Chapais, Choquette, Girouard, Lanctot, Pérodeau, Rolland, Smith* and *de Varennes*, be appointed a committee to assist the *Speaker* in the direction of the Library of Parliament in so far as the interests of the Legislative Council are concerned and also to act on behalf of this House as members of the joint committee of both Houses on the Library.

*Ordered*, That this resolution be communicated to the Legislative Assembly.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the Honorable Messrs. *Amyot, Berthiaume, Bryson, Cormier, Dubord, Garneau, Gilman, Pelletier, Pérodeau, Roberge, Smith* and *Turgeon* be appointed a committee to superintend the printing of this House during this session.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That a standing committee be appointed with instructions to inquire into all matters concerning the reading room and the publication of the debates of the Council and to make reports from time to time and that the Honorable Messrs. *Amyot, Berard, Bergevin, Choquette, Dubord, Girouard, Pelletier, Pérodeau, Roberge, Rolland, Sharples* and *Turner* be the members of the said committee.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That a standing committee be appointed, with power to enquire into and report upon all bills and matters of a public nature relating to the Civil Code, Code of Civil Procedure, Municipal Code and to the articles of the Revised Statutes and all other matters and things that may be referred to the said committee, to report from time to time, and to send for persons, papers and records, and that this committee be composed of the Honorable Messrs. *Amyot, Berard, Bergevin, Berthiaume, de Boucherville, Bryson, Champagne, Chapais, Choquette, Cormier, Dubord, Garneau, Gilman, Girouard, Lanctot, Pelletier, Pérodeau, Roberge, Rolland, Sharples, Smith, Turgeon, Turner* and *de Varennes*.

---

On motion of Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That a select committee composed of the Honorable Messieurs  
*de Boucherville, Champagne, Chapais, Pérodeau, Lanctot* and *Gilman*, be  
appointed to assist the Honorable the *Speaker* in the revision of the Rules  
and Regulations of the Legislative Council.

The Honorable the *Speaker* laid before the House the report of the  
Librarian of the Legislature for the recess 1912, which report was read as  
follows:—

*The Honourable Speaker and the Honourable Legislative Councillors.*

The Librarian of the Legislature has the honour to submit his report for  
the recess of 1912.

Since last session the Library has been increased by about 2,000 vol-  
umes and 150 pamphlets through purchase, exchange or gifts.

The present number of volumes is 80,000, and that of pamphlets is 19,-  
000. At least one-half of these are in rooms outside the library. The day is  
not far distant when all these works will be in a single place and the service  
of the library will then be carried on with greater ease.

The whole respectfully submitted.

N.-E. DIONNE,

*Librarian of the Legislature of the Province of Quebec.*

Quebec, 5th November, 1912.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,  
The House then adjourned.

---

TUESDAY, 19th NOVEMBER, 1912.

The Honorable Legislative Councillors convened were:

The Honorable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Amyot,*  
*Berard,*  
*Bergerin*  
*Bryson,*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*Dubord,*

*Garneau,*  
*Girouard,*  
*Pérodeau,*  
*Roberge,*  
*Sharples,*  
*Smith,*  
*Turner,*  
*Varenes, de*

Prayers.

---

The following petitions were severally brought up and laid on the table :

By the Honorable Mr. *Bryson* :

No. 34—Of the Little Nation River Railway Company.

By the Honorable Mr. *Garneau* :

No. 35—Of the Roberval and Saguenay Railway Company.

No. 36—Of André Tremblay and others.

No. 37—Of the town of Grand Mere.

By the Honorable Mr. *Girouard* :.

No. 38—Of the town of St. Lambert.

By the Honorable Mr. *Turner* :

No. 39—Of the Donnocona Paper Company.

No. 40—Of the Royal Agricultural Schools.

By the Honorable Mr. *Berard* :

No. 41—Of the Laval University, Montreal.

No. 42—Of the former pupils of the Polytechnic School, Montreal.

No. 43—Of the Saint Jean Baptist Society of Montreal.

No. 44—Of Dame Olovine Chagnon and others.

No. 45—Of Georges Mayrand and others.

By the Honorable Mr. *Champagne* :

No. 46—Of Thomas Darling and others.

No. 47—Of the Trustees of St. Anastasie de Lachute.

No. 48—Of the town of St. Jerome.

No. 49—Of the town of Maisonneuve.

No. 50—Of the town of Maisonneuve (2).

No. 51—Of the town of Beauharnois.

No. 52—Of Montreal Firemen's Benevolent Association.

By the Honorable Mr. *Smith* :

No. 53—Of the Dominion Trust Company.

No. 54—Of Bishop's College School Association

No. 55—Of Sarah Ann Jones and others.

No. 56—Of C. A. DeLisle and others.

By the Honorable Mr. *Amyot* :

No. 57—Of the town of Megantic.

No. 58—Of Roman Catholic School Commissioners of Sherbrooke.

The following petitions were read and received :

No. 1—Of the city of Hull, praying for amendments to its charter.

No. 2—Of Joseph Rutherford Colby and others, praying for an act of

incorporation under the name of The Calumet and Northern Railway Company.

No. 3—Of the city of Quebec, praying for amendments to its charter.

No. 4—Of the Protestant Board of School Commissioners of Montreal, praying for authority to issue additional bonds and debentures.

No. 5—Of William A. Desbarats, praying for an act to ratify a certain deed of sale.

No. 6—Of the town of Longueuil, praying for amendments to its charter.

No. 7—Of Frederick William Evans, praying for an act to ratify two certain deeds of sale and for other purposes.

No. 9—Of Reverend Ildephonse Francisconi and others, praying for an act of incorporation under the name of *Les Serrites de Marie*.

No. 10—Of George Bélanger and others, praying for the erection of the village of de Salaberry.

No. 11—Of Stephen Ferdinand Adalia and others, praying for an act of incorporation under the name of the Quebec & North Eastern Railway.

No. 12—Of Rev. A. Lavoie and others, praying for an act of incorporation under the name of Alma and Jonquières Railway Company.

No. 13—Of the Roman Catholic School Commissioners of the city of Quebec, praying for amendments to their charter.

No. 14—Of the city of Three Rivers, praying for amendments to their charter.

No. 15—Of Thomas Dechene and others, praying for an act of incorporation under the name of "*La Federation Ouvrière Mutuelle du Nord*."

No. 16—Of L'Avenir & Melbourne Railway Company, praying for amendments to its charter.

No. 18—Of the town of Magog, praying for amendments to its charter.

No. 19—Of Louis Edgar Gauthier, praying for an act to ratify and confirm certain title deeds.

No. 20—Of the Saraguay Electric & Water Company, praying for an act to amend its charter and for other purposes.

No. 21—Of the village of Sault-au-Récollet, praying for amendments to their charter.

No. 22—Of the town of Pointe aux Trembles, praying for amendments to its charter.

No. 23—Of George Gauthier and others, praying for an act of incorporation.

No. 24—Of the city of Lachine, praying for amendments to its charter.

No. 25—Of the school commissioners of the city of Lachine, praying for authority to annex part of the school municipality of St. Anges de Lachine.

No. 26—Of the town of Lasalle, praying for amendments to its charter.

No. 27—Of the Roman Catholic School Commissioners of Montreal, praying for authority to issue bonds and for additional powers.

No. 28—Of the Girls' Cottage Industrial School, praying for an act confirming its charter.

---

No. 30—Of the school commissioners of the city of Westmount, praying for amendments to their act of incorporation.

No. 31—Of Henry Timmis and others, praying for an act of incorporation under the name of "The Huntingdon & Hemmingford Railway Company."

No. 32—Of Dame Albina Carrière and others, praying for an act to ratify and confirm a certain deed of donation.

No. 33—Of the Ross Realty Company, Limited, praying for an act to validate its title to lot No. 4679 of the cadastre of Montreal.

The following petitions were declared irregular by the Honorable the Speaker :

No. 29—Of Allan McDonald Strang.

No. 17—Of the National Hydro Electric Company.

No. 8—Of the School Commissioners of Long Point.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, and it was read as follows :

*Resolved* :—That a message be sent to the Legislative Council requesting them to unite with this House in the formation of a standing committee for the present session, to deal with the printing of the Legislature, and informing them that Honorable Sir Lomer Gouin, Honorable Messrs. Allard, Décarie, Mackenzie, and Messrs. Tellier, Galipeault, Giard, Langlois (Montreal, St. Louis), Mousseau, Patenaude, Tessier (Three Rivers), and Walker will represent this House on such committee."

*Ordered*, That the clerk do carry this message to the Legislative Council.

L. P. GEOFFRION,

*The Clerk of the Legislative Assembly.*

On motion of the Honorable Mr. Pérodeau, it was

*Ordered*, That a message be sent to the Legislative Assembly, informing that House that the Legislative Council agree to unite in the formation of a joint committee of both Houses on the subject of the Legislative printing as requested and that the committee appointed to superintend the printing of this House during the present session and composed of the Honorable Messrs. Amyot, Berthiaume, Bryson, Dubord, Garneau, Gilman, Pelletier, Pérodeau, Roberge, Smith and Turgeon, be appointed to act on behalf of this House on the said joint committee.

The Honorable the *Speaker* laid before the House a detailed statement of the disbursements of the Legislative Council since the last audit.

On motion of the Honorable Mr. Pérodeau, it was

*Ordered*, That the said statement be referred to the committee on contingent accounts.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 11) intituled: "An Act to amend article 2161 of the Civil Code respecting the keeping of the entry book in registry offices," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 12) intituled: "An Act to validate the register of acts of civil status for the year 1911, in the parish of Notre-Dame de Pierreville, in the district of Richelieu," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 13) intituled: "An Act to amend article 3449 of the Revised Statutes, 1909, respecting the summoning of jurors," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 14) intituled: "An Act to amend article 7513 of the Revised Statutes, 1909, respecting the oaths to be taken by registrars," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 16) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the appointment of coroners for the Island of Anticosti," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 18) intituled: "An Act to amend article 716 of the Municipal Code respecting the making of the valuation roll in the county of Magdalen Islands," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The Honorable Mr. *Pérodeau* moved, seconded by the Honorable Mr. *Chapais*,

That as a mark of respect to the memory of the late Honorable Mr. *Rolland*, the House do now adjourn and so stand adjourned until Tuesday, the 26th November instant.

And the question of concurrence being put on the said motion, it was *Resolved* in the affirmative, and

The House adjourned.

---

TUESDAY, 26th NOVEMBER, 1912.

The Honorable Legislative Councillors convened were:

The Honorable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Amyot,*  
*Berard,*  
*Bergevin*  
*Berthiaume,*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Cormier,*  
*Dubord,*

*Garneau,*  
*Gilman,*  
*Girouard,*  
*Pérodeau,*  
*Roberge,*  
*Sharples,*  
*Smith,*  
*Turner,*  
*Varennnes, de*

Prayers.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was *Ordered*, That rule 51 be suspended during this sitting.

The following petitions were then brought up and laid on the table:

By the Honorable Mr. *Bryson*:

No. 59—Of Louis Feiczewicz.

No. 60—Of Martin Lewis Sands and others.

By the Honorable Mr. *Dubord* :

No. 61—Of George Doyer *et uxor*.

No. 62—Of Stadacona Hydraulic Company.

By the Honorable Mr. *Smith* :

No. 63—Of Joseph Cohen.

No. 64—Of Zigmund Fineberg.

By the Honorable Mr. *de Varennes* :

No. 65—Of the *Curé* and *Fabrique* of the parish of St. George.

No. 66—Of La Commune de Laprairie.

By the Honorable Mr. *Berard* :

No. 67—Of the estate John Morris Henry Robertson.

No. 68—Of the town of Verdun.

No. 69—Of Léon Virolet.

No. 70—Of Montreal School Commissioners.

By the Honorable Mr. *Gilman* :

No. 71—Of Allan McDonald Strang.

The following petitions were read and received :

No. 34—Of the Little Nation River Railway Company, praying for amendments to its charter.

No. 35—Of the Roberval & Saguenay Railway Company, praying for amendments to its charter.

No. 36—Of André Tremblay and others, praying for an act to authorize the trustees of the Parish of St. Bruno, Lake St. John, to borrow money.

No. 37—Of the town of Grand'Mère, praying for amendments to its charter.

No. 38—Of the town of St. Lambert, praying for amendments to its charter.

No. 40—Of the Royal Agricultural School, praying for authority to issue preference or debenture stock.

No. 41—Of Laval University, praying for amendments to its charter.

No. 42—Of the Association of Les Anciens Elèves de l'École Polytechnique, of Montreal, praying for amendments to their charter.

No. 43—Of l'Association St-Jean-Baptiste de Montréal, praying for amendments to its charter.

No. 44—Of Dame Olivine Chagnon and others, praying for an act concerning the heirs of Louis Philorum Lazure.

No. 45—Of George Mayrand and others, praying for an act of incorporation under the name of Farmer's Interurban Electric Railway Company.

No. 46—Of Thomas Darling and others, praying for an act of incorporation under the name of Model City.

---

No. 47—Of Rev. Joseph Picotte and others, praying for authority to borrow money on immoveable property.

No. 48—Of the town of St. Jérôme, praying for amendments to its charter.

No. 49—Of the town of Maisonneuve, praying for an act to incorporate Maisonneuve Park Commission.

No. 50—Of the town of Maisonneuve, praying for amendments to its charter and to change its name to city of Maisonneuve.

No. 51—Of the town of Beauharnois, praying for amendments to its charter.

No. 52—Of the Montreal Firemen's Benefit Association, praying for amendments to their charter.

No. 53—Of the Dominion Trust Company, praying for authority to do business in the Province of Quebec.

No. 54—Of the Bishop's College School, praying for amendments to its charter.

No. 55—Of Dame Sarah Ann Jones and others, praying for an act of incorporation under the name "Sherbrooke Young Woman's Christian Association."

No. 56—Of Charles Alexander Delisle and others, praying for an act concerning the estate A. M. Delisle.

No. 57—Of the town of Megantic, praying for amendments to its charter.

No. 58—Of the Roman Catholic School Commissioners of Sherbrooke, praying for authority to borrow money.

The following petition was declared irregular by the Honorable the Speaker :

No. 39—Of the Donnacona Paper Company, praying for authority to do business in the Province of Quebec.

On motion of the Honorable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That petitions Nos. 8, 17, 29 and 39 be referred to the Committee on standing orders for a report on the said irregularities.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, and it was read by the clerk as follows :

LEGISLATIVE ASSEMBLY,

November 12th, 1912.

*Resolved*,—That the standing committee composed of members of both Houses be appointed to assist the Speakers in the management of the Library of the Legislature, and that the Honourable Sir Lomer Gouin, the Honourable Messrs. Allard, Taschereau, Devlin and Mackenzie, and Messrs. Tellier, Bernier, Daigneault, D'Auteuil, Godbout, Lévesque, Morisset, Mousseau, Tessier (Three Rivers) and Walker do represent this House on such committee.

---

*Ordered*, That a message be sent to the Legislative Council informing them of such appointment, and that the clerk do carry this message to the Legislative Council.

L. P. GEOFFRION,  
*Clerk of the Legislative Assembly.*

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 2) intituled: "An Act respecting Ungava and erecting that territory under the name of "New Quebec", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 5) intituled: "An Act relating to foxes and other fur-bearing animals kept in captivity," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 19) intituled: "An Act to amend the Quebec Election Act," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 12) intituled: "An Act to validate the register of acts of civil status for the year 1911, in the parish of Notre-Dame de Pierreville, in the district of Richelieu."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and

---

acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 13) intituled: "An Act to amend article 3449 of the Revised Statutes, 1909, respecting the summoning of jurors."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 14) intituled: "An Act to amend article 7513 of the Revised Statutes, 1909, respecting the oaths to be taken by registrars."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 16) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the appointment of coroners for the Island of Anticosti."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and ac-

---

quaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

---

WEDNESDAY, 27th NOVEMBER, 1912.

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Amyot,*  
*Berard,*  
*Bergevin*  
*Berthiaume,*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Cormier,*  
*Dubord,*

*Garneau,*  
*Gilman,*  
*Girouard,*  
*Pérodeau,*  
*Roberge,*  
*Sharples,*  
*Smith,*  
*Turner,*  
*Varenes, de*

Prayers.

On motion of the Honorable Mr. *Berard*, it was  
*Ordered*, That Rule 51 be suspended for this sitting.

The following petitions were severally brought up and laid on the table :

By the Honorable Mr. *Berard* :

No. 72—Of the Sœurs du Saint Nom de Jésus et de Marie.

No. 73—Of the village of Cartierville.

By the Honorable Mr. *Bergevin* :

No. 74—Of Aimé Sauvé and others.

Honorable Mr. *Bryson*, from the committee on contingencies, presented their first report.

*Ordered*, That it be received, and it was then read by the clerk as follows :

#### LEGISLATIVE COUNCIL

##### COMMITTEE ON CONTINGENCIES

This 27th November, 1912.

The committee appointed to examine and report upon the contingent

---

---

accounts of this House for this session, have the honor of presenting their first report.

The Honorable Mr. *Bryson* has been elected chairman of this committee.

The committee recommend that their quorum be reduced to five members.

Your committee have appointed the Honorable Messrs. *Bryson*, *Pérodeau* and *Garneau*, a sub-committee to examine the accounts of the clerk of this House.

The whole respectfully submitted,

GEORGE BRYSON,  
*Chairman.*

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

Honorable Mr. *Garneau*, from the committee on standing orders, presented their first report.

*Ordered*, That it be received, and it was then read by the clerk as follows :

#### LEGISLATIVE COUNCIL

##### OFFICE OF THE COMMITTEE ON STANDING ORDERS

This 27th November 1912.

The committee on standing orders have the honor of presenting the following as their first report :

The Honorable Mr. *Garneau* was appointed chairman, and your committee recommend that their quorum be reduced to three members.

Your committee have examined the following petitions and find that the required notices have been given in each case :

No. 1—Of the city of Hull, praying for amendments to its charter.

No. 2—Of Joseph Rutherford Colby and others, praying for an act of incorporation under the name of the Calumet and Northern Railway Company.

No. 3—Of the city of Quebec, praying for amendments to its charter.

No. 4—Of the Protestant Board of School Commissioners of Montreal, praying for authority to issue additional bonds and debentures.

No. 5—Of William A. Desbarats, praying for an act to ratify a certain deed of sale.

No. 6—Of the town of Longueuil, praying for amendments to its charter.

No. 10—Of George Belanger and others, praying for the erection of the village of de Salaberry.

No. 11—Of Stephen Ferdinand Adalia and others, praying for an act of incorporation under the name of the Quebec and North Eastern Railway.

No. 12—Of Rev. A. Lavoie and others, praying for an act of incorporation under the name of Alma and Jonquere Railway Company.

---

No. 13—Of the Roman Catholic School Commissioners of the city of Quebec, praying for amendments to its charter.

No. 15—Of Thomas Dechene and others, praying for an act of incorporation under the name of La Federation Ouvriere Mutuel du Nord.

No. 16—Of L'Avenir and Melbourne Railway Company, praying for amendments to its charter.

No. 18—Of the town of Magog, praying for amendments to its charter.

No. 19—Of Louis Edgar Gauthier, praying for an act to ratify and confirm certain title deeds.

No. 20—Of the Saraguay Electric and Water Company, praying for an act to amend its charter and for other purposes.

No. 21—Of the village of Sault-au-Recollet, praying for amendments to their charter.

No. 22—Of the town of Pointe-aux-Trembles, praying for amendments to its charter.

No. 23—Of George Gauthier and others, praying for an act of incorporation.

No. 24—Of the city of Lachine, praying for amendments to its charter.

No. 25—Of the School Commissioners of the city of Lachine, praying for authority to annex part of the school municipality of St. Agnes de Lachine.

No. 26—Of the town of Lasalle, praying for amendments to its charter.

No. 28—Of the Girls' Cottage Industrial School, praying for an act confirming their act of incorporation.

No. 30—Of the School Commissioners of the city of Westmount, praying for amendments to their act of incorporation.

No. 31—Of Henry Timmis and others, praying for an act of incorporation under the name of "The Huntingdon and Hemmingford Railway Company."

No. 33—Of the Ross Realty Company, Limited, praying for an act to validate its title to lot No. 4679 of the cadastre of Montreal.

No. 34—Of the Little Nation River Railway Company, praying for amendments to its charter.

No. 35—Of La Compagnie du Chemin de fer Roberval & Saguenay, praying for an amendment to its charter.

No. 36—Of André Tremblay and others, praying for authority to effect a loan.

No. 37—Of the town of Grand'Mère, praying for amendments to its charter.

No. 38—Of the town of St. Lambert, praying for amendments to its charter.

No. 43—Of l'Association St-Jean-Baptiste, of Montreal, praying for amendments to its charter.

No. 46—Of Thomas Darling and others, praying for an act of incorporation under the name of Model City.

No. 49—Of the town of Maisonneuve, praying for an act to incorporate the Park Commission of Maisonneuve.

---

No. 50—Of the town of Maisonneuve, praying for an act to amend its charter and to change its name to that of City of Maisonneuve.

No. 51—Of the town of Beauharnois, praying for amendments to its charter.

No. 53—Of the Dominion Trust Company, praying for authority to do business in the Province of Quebec.

No. 54—Of Bishop's College School Association, praying for amendments to its charter.

No. 56—Of Charles Alexander Delisle and others, praying for an act concerning the estate A. M. Delisle.

No. 58—Of the Roman Catholic School Commissioners of the city of Sherbrooke, praying for authority to borrow money.

With regard to the irregularity in the Petition No. 8—Of the School Commissioners of Longue Pointe, your committee recommend that Rule 39 be suspended and the petition be read and received.

The whole respectfully submitted,

N. GARNEAU,  
*Chairman.*

On motion of the Honorable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

Petition No. 8 of the school commissioners of Long Point, was then read and received.

The Honorable Mr. *Turner*, from the standing committee on railways, presented their first report.

*Ordered*, That it be received, and it was then read by the clerk as follows :

LEGISLATIVE COUNCIL

QUEBEC, 27th November, 1912.

The standing committee on railways have the honor of presenting the following as their first report :

Your committee have elected the Honorable Mr. *Turner* as their chairman and recommend that the quorum be reduced to nine members.

The whole respectfully submitted,

RICHARD TURNER,  
*Chairman.*

---

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, presented their first report.

*Ordered*, That it be received, and it was then read by the clerk as follows :

LEGISLATIVE COUNCIL

QUEBEC, 27th November, 1912.

The standing committee on private Bills have the honor of presenting the following as their first report :

The Honorable Mr. *Lanctot* was appointed chairman and your committee recommend that their quorum be reduced to nine members.

The whole respectfully submitted.

ERNEST DE VARENNES,  
*Chairman pro tem.*

On motion of the Honorable Mr. *de Varennes*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honorable Mr. *Dubord*, from the committee on the reading room, presented their first report.

*Ordered*, That it be received and it was then read by the clerk as follows :

LEGISLATIVE COUNCIL

READING ROOM COMMITTEE

This 27th November, 1912.

The committee appointed to inquire into all matters concerning the reading room and the publication of the debates of the Legislative Council, have the honor of presenting their first report.

Your committee have elected the Honorable Mr. *Pelletier* as their chairman.

The committee recommend that their quorum be reduced to five members.

The whole respectfully submitted.

C. Eug. DUBORD,  
*Chairman pro tem.*

---

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, presented their first report.

*Ordered*, That it be received and it was then read by the clerk as follows :

LEGISLATIVE COUNCIL

COMMITTEE ON LEGISLATION

This 27th November, 1912.

The committee on legislation appointed with power to inquire into and report upon all bills and matters of a public nature relating to the Civil Code, Code of Civil Procedure, Municipal Code, and to the articles of the Revised Statutes and all other matters and things that may be referred to it, have the honor of presenting their first report.

The Honorable Mr. *Pérodeau* has been appointed chairman of the committee.

The committee recommend that their quorum be reduced to nine members.

The whole respectfully submitted.

N. PÉRODEAU,  
*Chairman.*

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honorable Mr. *Turgeon*, from the select committee appointed to assist the Honorable the Speaker in the revision of the Rules and Regulations of the Legislative Council, presented their first report.

*Ordered*, That it be received and it was then read by the clerk as follows :

LEGISLATIVE COUNCIL

This 27th November, 1912.

The select committee appointed to assist the Honorable the *Speaker* in revising the rules and regulations of the Legislative Council, have elected the Honorable Mr. *Turgeon* as their chairman.

The whole respectfully submitted.

ADELARD TURGEON,  
*Chairman.*

---

On motion of the Honorable Mr. *Turgeon*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That when this House adjourns to-day it do stand adjourned until Tuesday, the 3rd December next.

The Honorable Mr. *Gilman* presented a Bill (B) intituled: "An Act to amend the act 42-43 Victoria, chapter 74, incorporating the "Bishop's College School Association."

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was  
*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this bill.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

Honorable Mr. *Choquette* gave notice of questions to be put to the government.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 18) intituled: "An Act to amend article 716 of the Municipal Code respecting the making of the valuation roll in the county of the Magdalen Islands."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 5) intituled: "An Act relating to foxes and other fur-bearing animals kept in captivity."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee of the whole at the next sitting.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,

The House adjourned.

TUESDAY, 3rd DECEMBER, 1912.

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Amyot,*  
*Berard,*  
*Bergevin*  
*Berthiaume,*  
*Boucherville, de*  
*Bryson,*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*

*Dubord,*  
*Girouard,*  
*Pérodeau,*  
*Roberge,*  
*Sharples,*  
*Smith,*  
*Turner,*  
*Vareennes, de*

Prayers.

On motion of the Honorable Mr. *Girouard*, Rule 51 was suspended for the sitting.

The following petitions were severally brought up and laid on the table :

By the Honorable Mr. *Girouard* :

- No. 75—Of the town of St. Laurent.
- No. 76—Of the Montreal General Hospital.

By the Honorable Mr. *Berthiaume* :

- No. 77—Of the city of Montreal.
- No. 78—Of the Sisters of the Bon Pasteur de Montréal.

By the Honorable Mr. *Bryson* :

- No. 79—Of the Rector and Churchwardens of St. George Church, Montreal.

By the Honorable Mr. *Dubord* :

- No. 80—Of Fabien Bujeaud.
- No. 81—Of Désiré Paré.

By the Honorable Mr. *Berard* :

- No. 82—Of Leo Doran.
- No. 83—Of M. A. Souffron.

The following petitions were read and received :

No. 59—Of Louis Feiczewicz, praying for an act to change his name to that of Fitch.

No. 60—Of Morton Lewis Sands and others, praying for an act of incorporation under the name of Brethren Church of the Province of Quebec.

No. 61—Of Dame Marie Catellier, praying for authority to sell certain substituted property.

No. 62—Of the Stadacona Hydraulic Company, praying for additional powers.

No. 63—Of Joseph Cohen, praying for an act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit him to the practice of the profession of advocate.

No. 64—Of Zigmund Fineberg and others, praying for an act of incorporation under the name of the Hebrew Free Loan Association.

No. 65—Of *Les Curés, l'Œuvre et Fabrique* of the parish of Saint George, praying for authority to build a church and for other purposes.

No. 66—Of Casimir Duquet, praying for an act concerning the Laprairie common.

No. 67—Of James Ainslie Robertson and others, praying for an act respecting the estate of John Morris Henry Robertson.

No. 68—Of the town of Verdun, praying for amendments to its charter.

No. 69—Of Leon Virolet, praying for an act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit him as a member, after examination.

No. 70—Of the Montreal School Commissioners, praying for authority to issue bonds

No 71—Of Allan McDonald Strang, praying for an act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit him among its members

No. 72—Of Sœur Marie de Bonsecours and others, praying for authority to erect a building in the town of Outremont.

No. 73—Of the village of Cartierville, praying to be erected a town corporation.

No. 74—Of the school municipality of the town of Emard, praying to be annexed to the school commission of Montreal.

The Honorable Mr. *Pérodeau* presented the "Report of the commission charged with the revision, consolidation and modification of the Municipal Code of the Province of Quebec."

*Ordered*, That the same do lie on the table.

The Honorable the *Speaker* reported that he with such members of the Executive Council as are members of this House, had waited on His Honor the Lieutenant-Governor with the address in answer to the Speech from the Throne, and that it had pleased His Honor to make the following reply :

---

*Honorable Gentlemen of the Legislative Council.*

“I have much pleasure in acknowledging the receipt of the address voted by you in reply to the Speech from the Throne and tender you my sincere thanks for same.”

F. LANGEIJER,  
*Lieutenant-Governor.*

GOVERNMENT HOUSE,

Quebec, 3rd December, 1912.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 25) intituled: “An Act to amend the Quebec Industrial Establishments’ Act,” to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 51) intituled: “An Act to amend the acts respecting the School Commissioners for the city of Westmount,” to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 53) intituled: “An Act to amend the charter of the town of Magog,” to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 54) intituled: “An Act to amend the acts respecting the Board of Roman Catholic School Commissioners of the city of Quebec,” to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Amyot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 55) intituled: "An Act to incorporate the Maisonneuve Park Commission," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 56) intituled: "An Act to ratify by-law No. 110 of the town of Beauharnois and a deed of agreement between the corporation of the town and The Howard Smith Paper Company Limited, and to amend the charter of the said town," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 59) intituled: "An Act respecting the Sisters of Charity of the General Hospital of Montreal," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Berthiaume*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 63) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Verdun," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 64) intituled: "An Act respecting The Girls' Cottage Industrial School," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Amyot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 65) intituled: "An Act to incorporate the Huntingdon and

---

Hemmingford Railway Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 67) intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Allan McDonald Strang among its members," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 82) intituled: "An Act to change the name of the town of Maisonneuve to that of the city of Maisonneuve, and to amend the charter of the said municipality," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 95) intituled: "An Act to amend the act intituled: An Act to incorporate the l'Avenir and Melbourne Railway Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 96) intituled: "An Act to incorporate the municipality of de Salaberry village, in the county of Quebec," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk,

---

with a Bill (No. 97) intituled: "An Act to incorporate The Quebec and North-Eastern Railway," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Amyot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 99) intituled: "An Act to incorporate the Alma and Jonquières Railway Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 100) intituled: "An Act respecting the "Donnacona Paper Company, Limited," " to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 110) intituled: "An Act to authorize the trustees of the parish of St. Bruno, county of Lake St. John, to effect a loan to pay the balance of the cost of building and completing the church and sacristy of the said parish," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 2) intituled: "An Act respecting Ungava and erecting that territory under the name of "New Quebec."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and ac-

---

quaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for putting the House into committee of the whole for the consideration of Bill (No. 5) intituled: "An Act relating to foxes and other fur-bearing animals kept in captivity."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the order of the day be struck off and the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

---

WEDNESDAY, 4th DECEMBER, 1912.

The Honorable Legislative Councillors convened were:

The Honorable *Adélarde Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Amyot,*  
*Berard,*  
*Bergevin*  
*Berthiaume,*  
*Boucherville, de*  
*Bryson,*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Cormier,*

*Dubord,*  
*Garneau,*  
*Gilman,*  
*Girouard,*  
*Pérodeau,*  
*Roberge,*  
*Sharples,*  
*Smith,*  
*Turner,*  
*Varennnes, de*

Prayers.

On motion of the Honorable Mr. *de Varennes* Rule 51 was suspended.

The following petitions were severally brought up and laid on the table:

By the Honorable Mr. *de Varenness*  
No. 84—Of Joseph Coupal and others.

By the Honorable Mr. *Champagne*:  
No. 85—Of the corporation of St. Laurent and others.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (B) intituled: "An Act to amend the act 42-

43 Victoria, chapter 74, incorporating the Bishop's College School Association," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill, to which they request the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Garneau*, from the committee on standing orders, presented their second report and it was read by the clerk as follows:

#### LEGISLATIVE COUNCIL

##### OFFICE OF THE COMMITTEE ON STANDING ORDERS

This 4th December, 1912.

The committee on standing orders have the honor of presenting the following as their second report:

Your committee have examined the following petitions and find that the required notices have been regularly given in each case:

No. 7—Of Frederic William Evans, praying for an act to ratify two certain deeds of sale and for other purposes.

No. 8—Of the school commissioners of the town of Long Point, praying for authority to make annually a valuation roll of the immoveable property of their municipality.

No. 9—Of Rev. Ildephonse Francisconi and others, praying for an act of incorporation under the name of Les Servites de Marie."

No. 14—Of the city of Three Rivers, praying for amendments to their charter.

No. 27—Of the Roman Catholic School Commissioners of Montreal, praying for authority to issue bonds and for additional powers.

No. 32—Of Dame Albina Carrière and others, praying for an act to ratify and confirm a certain deed of donation.

No. 40—Of the Royal Agricultural School, praying for authority to issue preference or debenture stock.

No. 41—Of Laval University, praying for amendments to its charter.

No. 44—Of Dame Olivine Chagnon and others, praying for an act concerning the heirs of Louis Philorum Lazure.

No. 45—Of George Mayrand and others, praying for an act of incorporation under the name of Farmers' Interurban Electric Railway Company.

No. 47—Of Rev. Joseph Picotte and others, praying for authority to borrow money on immoveable property.

No. 48—Of the town of St. Jérôme, praying for amendments to its charter.

No. 55—Of Dame Sarah Ann Jones and others, praying for an act of incorporation under the name of "Sherbrooke Young Women's Christian Association."

No. 57—Of the town of Megantic, praying for amendments to its charter.

No. 59—Of Louis Feiczewicz, praying for an act to change his name to that of Fitch.

No. 60—Of Morton Lewis Sands and others, praying for an act of incorporation under the name of the Brethren Church of the Province of Quebec.

No. 61—Of Dame Marie Catellier, praying for an act to authorize George Doyer to sell certain property.

No. 62—Of the Stadacona Hydraulic Company, praying for power to expropriate.

No. 63—Of Joseph Cohen, praying for an act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit him to the practice of his profession as advocate.

No. 64—Of Zigmund Fineberg and others, praying for an act of incorporation under the name of the Hebrew Free Loan Association.

No. 65—Of the *Curé* and Churchwardens of the parish of St. George, praying for an act respecting the common of Laprarie.

No. 67—Of James Ainsly Robertson and others, praying for an act concerning the estate of the late John Morris Henry Robertson.

No. 68—Of the town of Verdun, praying for amendments to its charter.

No. 69—Of Leon Virolet, praying for an act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit him as a member, after examination.

No. 70—Of the school commissioners of Montreal, praying for authority to issue bonds.

No. 71—Of Allan McDonald Strang, praying for an act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit him as a member.

No. 72—Of Sœur Marie de Bonsecours, praying for authority to build in the town of Outremont.

No. 73—Of the corporation of the village of Cartierville, praying to be incorporated as a town.

No. 74—Of Aimé Sauvé and others, praying for authority to annex the school municipality of Enard to the Montreal School Commission.

The whole respectfully submitted.

N. GARNEAU,  
*Chairman.*

---

On motion of the Honorable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That when the House adourns to-day it do stand adjourned  
until to-morrow at 11 a.m.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk,  
with a Bill (No. 88) intituled: "An Act to authorize *La Compagnie Hydraulique  
Stadacona* to exercise certain powers of expropriation for the erection of  
its poles and the installation of its transmission lines, in accordance with the  
Quebec Railway Act," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second  
reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk,  
with a Bill (No. 89) intituled: "An Act to authorize George Doyer to sell  
certain substituted property," to which they request the concurrence of this  
House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second  
reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk,  
with a Bill (No. 102) intituled: "An Act to confirm the titles to the im-  
moveable known under No. 1060 of the official plan and book of reference of  
St. Antoine ward, in the city of Montreal," to which they request the con-  
currence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second  
reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk,  
with a Bill (No. 105) intituled: "An Act to authorize the Bar of the Pro-  
vince of Quebec to admit J. F. Bujeaud among its members, after examina-  
tion," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second  
reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk,  
with a Bill (No. 106) intituled: "An Act respecting the succession of the

---

late John Morris Henry Robertson," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 109) intituled: "An Act to allow Louis Feiczewicz to change his surname from Feiczewicz to Fitch," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 124) intituled: "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Lyon William Jacobs amongst its members," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 19) intituled: "An Act to amend the Quebec Election Act."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 51) intituled: "An Act to amend the acts respecting the School Commissioners for the city of Westmount."

On motion of the Honorable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

---

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 53) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Magog."

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 54) intituled: "An Act to amend the acts respecting the Board of Roman Catholic School Commissioners of the city of Quebec."

On motion of the Honorable Mr. *Amyot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Amyot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 55) intituled: "An Act to incorporate the Maisonneuve Park Commission."

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 56) intituled: "An Act to ratify By-law No. 110 of the town of Beauharnois and a deed of agreement between the corporation of the said town and The Howard Smith Paper Company, Limited, and to amend the charter of the said town."

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 63) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Verdun."

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 64) intituled: "An Act respecting The Girls' Cottage Industrial School."

On motion of the Honorable Mr. *Amyot*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Amyot*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 65) intituled: "An Act to incorporate the Huntingdon and Hemmingford Railway Company."

On motion of the Honorable Mr. *Smith*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Smith*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on railways.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 67) intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Allan McDonald Strang among its members."

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 82) intituled: "An Act to change the name of the town of Maisonneuve to that of the city of Maisonneuve, and to amend the charter of the said municipality."

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 95) intituled: "An Act to amend the act intituled: "An Act to incorporate the l'Avenir and Melbourne Railway Company."

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on railways.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 96) intituled: "An Act to incorporate the municipality of de Salaberry village, in the county of Quebec."

---

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 97)  
intituled: "An Act to incorporate the Quebec and Northeastern Railway."

On motion of the Honorable Mr. *Amyot*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Amyot*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on railways.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 99)  
intituled: "An Act to incorporate the Alma and Jonquières Railway Com-  
pany."

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.  
On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on railways.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 110)  
intituled: "An Act to authorize the trustees of the parish of St. Bruno,  
county of Lake St. John, to effect a loan to pay the balance of the cost of  
building and completing the church and sacristy of the said parish."

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.  
On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

---

THURSDAY, 5th DECEMBER, 1912

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Amyot,*  
*Berard,*  
*Bergevin*  
*Berthiaume,*  
*Boucherville, de*  
*Bryson,*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Cormier,*

*Dubord,*  
*Garneau,*  
*Gilman,*  
*Girouard,*  
*Pérodeau,*  
*Roberge,*  
*Sharples,*  
*Smith,*  
*Turner,*  
*Varennnes, de*

Prayers.

The following petitions were read and received :

No. 75—Of the town of St. Laurent, praying for amendments to its charter.

No. 76—Of the Montreal General Hospital, praying for authority to dispose of certain property and other purposes.

No. 77—Of the city of Montreal, praying for amendments to its charter.

No. 78—Of the Sisters of Charity of the Bon Pasteur, Montreal; praying for a continuation of their grant.

No. 79—Of the Rev. Canon John Paterson Smith and others, praying for an act to authorize the rector and church wardens of St. George's Church to dispose of certain property in the city of Montreal.

No. 80—Of Joseph Fabien Bujeaud, praying for an act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit him a member.

No. 81—Of Désiré Paré, praying for an act to ratify a certain deed of donation.

No. 82—Of Léo Doran, praying for an act to authorize the Board of Dental Surgeons of the Province of Quebec, to admit him to the practice of dentistry after examination.

No. 83—Of Marie André de Souffron, praying for an act to authorize the Board of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit him to the practice of dentistry.

No. 84—Of Joseph Coupal and others, praying for authority to sell certain property.

---

No. 85—Of the Corporation of the parish of St. Laurent, praying for an act to authorize the Franco-Belgian Investment Co. to supply said corporation with water and electric system.

The Honorable Mr. *Garneau*, from the committee on standing orders presented their third report.

*Ordered*, That it be received.

And it was read by the clerk as follows :

LEGISLATIVE COUNCIL

OFFICE OF THE COMMITTEE ON STANDING ORDERS

This 5th day of December, 1912.

The committee on standing orders have the honor of presenting the following as their third report :

With regard to the irregularity of the Petition No. 17—Of the National Hydro-Electric Company.

And No. 39—Of the Dominion Paper Company, Limited.

The irregularities having been remedied, your committee recommend that they be read and received.

The whole respectfully submitted.

N. GARNEAU,  
*Chairman.*

On motion of the Honorable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The following petitions were then read and received :

No. 17—Of the National Hydro-Electric Company.

No. 39—Of the Donnacona Paper Company.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when this House adjourns to-day it do stand adjourned until Tuesday next the 10th December instant.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 5) intituled : "An Act relating to foxes and other fur-bearing animals kept in captivity."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the order of the day be struck off and the said Bill be now referred to a committee of the whole House.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honorable Mr. *Bryson*, from the said committee, reported progress and asked leave to sit again.

*Ordered*, accordingly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 25) intituled: "An Act to amend the Quebec Industrial Establishments Act."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 59) intituled: "An Act respecting the Sisters of Charity of the General Hospital of Montreal."

On motion of the Honorable Mr. *Berthiaume*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Berthiaume*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 88) intituled: "An Act to authorize *La Compagnie Hydraulique Stadacona* to exercise certain powers of expropriation for the erection of its poles and the installation of its transmission lines, in accordance with the Quebec Railway Act."

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill No. 89) intituled: "An Act to authorize George Doyer to sell certain substituted property."

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

---

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was,  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 102) intituled: "An Act to confirm the titles to the inmoveable known under No. 1060 of the official plan and book of reference of St. Antoine ward, in the city of Montreal."

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 106) intituled: "An Act respecting the succession of the late John Morris Henry Robertson."

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 109) intituled: "An Act to allow Louis Feiczewicz to change his surname from Feiczewicz to Fitch."

On motion of the Honorable Mr. *Smith*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Smith*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 69) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Lachine," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this bill.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 93) intituled: "An Act to amend the acts respecting the city of Hull," to which they request the concurrence of this House.

---

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this bill.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,

The House adjourned.

---

TUESDAY, 10th DECEMBER, 1912

The Honorable Legislative Councillors convened were:

The Honorable *Adélarde Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Berard,*  
*Bergevin*  
*Berthiaume,*  
*Boucherville, de*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Cormier,*  
*Dubord,*

*Garneau,*  
*Gilman,*  
*Girouard,*  
*Pérodeau,*  
*Roberge,*  
*Sharples*  
*Smith,*  
*Turner,*  
*Varennes, de*

Prayers.

On motion of the Honorable Mr. *Chapais*, Rule 51 was suspended.

The following petitions were severally brought up and laid on the table:

By the Honorable Mr. *Chapais*:

No. 86—Of Reverend R. Lagueux and others.

By the Honorable Mr. *Berard*:

No. 87—Of school municipality of Cote des Neiges.

By the Honorable Mr. *Bergevin*:

No. 88—Of G. S. Nelson and others.

No. 89—Of school municipality of Côte St. Paul.

No. 90—Of the town of Laval des Rapides.

The Honorable Mr. *Garneau*, from the committee on standing orders, presented their 4th report.

*Ordered* that it be received.

It was then read by the clerk as follows:

LEGISLATIVE COUNCIL

OFFICE OF THE COMMITTEE ON STANDING ORDERS.

This 10th December, 1912.

The committee on standing orders have the honour of presenting their following as their fourth report:

Your committee have examined the following petitions and find that the required notices have been regularly given in each case:

No. 17—Of the National Hydro-Electric Company, praying for an act to confirm certain letters patent and other purposes.

No. 39—Of the Donnacona Paper Company, Limited, praying for authority to be business in the Province of Quebec.

No. 42—Of the Association "Les Anciens élèves de l'école Polytechnique of, Montreal, praying for amendments to their charter.

No. 52—Of the Montreal Firemen's Benefit Association, praying for amendments to their charter.

No. 75—Of the town of St. Laurent praying for amendments to its charter.

No. 76—Of the Montreal General Hospital, praying for authority to dispose of certain property and other purposes.

No. 77—Of the City of Montreal, praying for amendments to its charter.

No. 80—Of Joseph Fabien Bujcaud, praying for an act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit him a member.

No. 81—Of Désiré Paré, praying for an act to ratify a certain deed of donation.

The whole respectfully submitted.

N. GARNEAU.

*Chairman.*

On motion of the Honorable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 51) intituled: "An Act to amend the acts respecting the School Commissioners for the city of Westmount." reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

---

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment,

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills to whom was referred the Bill (No. 54) intituled: "An Act to amend the acts respecting the Board of Roman Catholic School Commissioners of the city of Quebec," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put up, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 56) intituled; "An Act to ratify by-law No. 110 of the town of Beauharnois and a deed of agreement between the corporation of the said town and the Howard Smith Paper Company Limited, and to amend the charter of the said town," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and that the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 63) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Verdun," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Berard*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be placed upon the orders of the day for third reading to-morrow.

---

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 67) intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec, to admit Allan McDonald Strang among its members" reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 110) intituled: "An Act to authorize the trustees of the parish of St. Bruno, county of Lake St. John, to effect a loan to pay the balance of the cost of building and completing the church and sacristy of the said parish," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 59) intituled: "An Act respecting the community of the Sisters of Charity of the General Hospital of Montreal," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The clerk laid on the table the list of the members of the Legislative Council who under Rule 104 have renewed their declaration of Qualification.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a

---

Bill (No. 9) intituled: " An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting exhibitions of moving pictures." to which they request the concurrence of this House

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 26) intituled; " An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the establishment of a compensation fund for the benefit of proprietors or possessors, for damage done to their sheep," to which they request the concurrence of this House

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 60) intituled: An Act to amend the charter of the town of Pointe aux Trembles," to which they request the concurrence of this House

The said Bill was read a first time,

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 61) intituled: " An Act to amend the charter of the town of Laval des Rapids," to which they request the concurrence of this House

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 70) intituled; " An Act to amend the charter of the town of Lasalle," to which they request the concurrence of this House

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Cormier*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No, 113) intituled: " An Act to amend the charter of the village of Sault-au-Récollet," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 166) intituled: "An Act to amend the Cities and Town's Act respecting the payment of members of the Council," to which they request the concurrence of this house.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 169) intituled: "An Act to amend the Education Act respecting the monthly fees," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Cormier*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 170) intituled: "An Act to amend article 943 of the Revised Statutes, 1909, respecting the number of licenses in the city of Hull," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 171) intituled: "An Act to amend articles 1196 and 1209 of the Code of Civil Procedure respecting delays for appeals," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Cormier*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 177) intituled: "An Act to amend article 121 of the Code of Civil Procedure," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 178) intituled: "An Act to amend the education Act respecting the commutation of certain school taxes," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for the second reading to-morrow.

The order of the day was read for putting the House into committee of the whole for the consideration of Bill (No. 5) intituled: "An Act relating to foxes and other fur-bearing animals kept in captivity."

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honorable Mr. *Bryson* from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same, with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill, as amended, be now read a third time.

The said Bill, as amended, was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill, as amended, shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 100), intituled: "An Act respecting the Donnacona Paper Company, Limited,"

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 105) intituled: "An Act to authorize the Bar of the Province of Québec to admit J. F. Bujeaud among its members, after examination."

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

---

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

Then, on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned,

---

WEDNESDAY, 11TH DECEMBER, 1912

The Honorable Legislative Councillors convened were:

The Honorable *Adélaré Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Amyot,*  
*Berard,*  
*Bergevin*  
*Berthiaume,*  
*Boucherville, de*  
*Bryson,*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Dubord.*

*Garneau,*  
*Gilman,*  
*Girouard,*  
*Pérodeau,*  
*Roberge,*  
*Sharples,*  
*Smith,*  
*Turner,*  
*Vareennes, de*

Prayers.

On motion of the Honorable Mr. *Bérard*, Rule 51 was suspended.

The following petitions were severally brought up and laid on the table:

By the Honorable Mr. *Berard*.  
No. 91—Of Margaret King and others.

By the Honorable Mr. *Gilman*.  
No. 92—Of Lyon William Jacobs.

By the Honorable Mr. *Champagne*.  
No. 93—Of J. B. D. Legaré and others  
No. 94—Of J. H. Hutchison and others

The following petitions were read and received:

No. 86—Of Reverend R. Lagueuv and others, praying for an act of incorporation under the name of "La Compagnie du Cimetière Saint Charles."

---

No. 88—Of Dame Charlotte S, Nelson and others, praying for authority to dispose of certain substituted property.

No 89—Of J. A. Drew and others, praying for an act to authorize the school municipality of the town of St. Paul, to annex to the Catholic school Commission of Montreal.

No. 90—Of the town of Laval des Rapides, praying for amendments to its charter.

The Honorable the Speaker declared the following petition irregular:

No. 87—Of the school municipality of La Cote des Neiges.

On motion of the Honorable Mr. *Berard*.

The said petition was referred to the committee on standing orders to report on irregularity.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No- 55) intituled: "An Act to incorporate the Maisonneuve Park Commission," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bill to whom was referred the Bill (No. 82) intituled: "An Act to change the name of the town of Maisonneuve to that of the city of Maisonneuve, and to amend the charter of the said municipality," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 88) intituled: "An Act to authorize *La Compagnie Hydraulique Stadacona* to exercise certain powers of expropriation for the erection of its poles and the installation of its transmission lines, in accordance

with the Quebec Railway Act," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. Dubord, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass it was

*Resolved* in the affirmative,

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 96), intituled: "An Act to incorporate the municipality of the village of de Salaberry, in the county of Quebec," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put, on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass under the title of "An Act to incorporate the municipality of the village Giffard in the county of Quebec? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 109) intituled: "An Act to allow Louis Feiczewicz to change his surname from Feiczewicz to Fitch," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was put whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 4) intituled: "An Act to amend the Quebec Game laws," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 52) intituled: "An Act to interpret certain clauses of the will of the late Walter Drake, and to ratify two deeds of sale." to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Berard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow,

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 71) intituled: "An Act to annex a portion of the territory of the school municipality of the parish of Les Saints Anges de Lachine in the county of Jacques Cartier to the territory of the school municipality of Lachine in the same county," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 91) intituled: An Act to amend the act 55-56 Victoria, chapter 64, to incorporate *Les administrateurs de l'Université Laval à Montréal*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 77) intituled: "An Act to authorize the Roman Catholic Board of School Commissioners of the city of Sherbrooke to contract a loan by means of an issue of bonds," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative assembly by their clerk, with a Bill (No. 119) intituled: "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Léon Violet among its members after examination," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 111) intituled: "An Act to validate the title of the Ross Realty Company, Limited, to that property known as lot number 4679 on the official plan and book of reference of the parish of Montreal," to which they request the concurrence of this House,

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the third reading of Bill (No. 63) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Verdun."

On motion of the Honorable Mr. *Berard*, it was

*Ordered*, That the said order be struck off and that the said Bill as amended be referred back to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 11) intituled "An Act to amend article 2161 of the Civil Code respecting the keeping of the entry book in registry offices."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time,

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to a committee of the whole House to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 60) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Pointe aux Trembles."

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 70) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Lasalle."

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 113) intituled: "An Act to amend the charter of the village of Sault-au-Récollet."

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 169)  
intituled: "An Act to amend the Education Act respecting the monthly fees."

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, that the said Bill be referred to the committee on Legislation.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 170)  
intituled: "An Act to amend article 943 of the Revised Statutes, 1909, respecting  
the number of licenses in the city of Hull."

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on Legislation.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 171)  
intituled: "An Act to amend articles 1196 and 1209 of the Code of Civil Procedure  
respecting delays for appeals."

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on Legislation.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 177)  
intituled: "An Act to amend article 121 of the Code of Civil Procedure."

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on Legislation.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

THURSDAY, 12th DECEMBER, 1912.

The Honorable Legislative Councillors convened were:

The Honorable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Amyot,*  
*Berard,*  
*Boucherville, de*  
*Bryson,*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Dubord,*  
*Garneau,*

*Gilman,*  
*Girouard,*  
*Pérodeau,*  
*Roberge,*  
*Sharples,*  
*Smith,*  
*Turner,*  
*Varennés, de*

Prayers.

The following petitions were read and received:

No. 91—Of Dame Margaret King and others, praying for an act to validate a title.

No. 92—Of Lyon William Jacobs, praying for an act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit him a member.

No. 93—Of J. B. D. Legaré and others, praying for an act to incorporate the town of Chateauguay.

No. 94—Of John Henry Hutchison and others, praying for an act of incorporation under the name of "The Whitlock Golf Club."

The Honorable Mr. *Turner*, from the committee on railways, to whom was referred the Bill (No. 95) intituled: "An Act to amend the act intituled: "An Act to incorporate the l'Avenir and Melbourne Railway Company," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative,

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

---

The Honorable Mr. *Turner*, from the committee on Railways, to whom was referred the Bill (No. 97) intituled: "An Act to incorporate the Quebec and North-Eastern Railway," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Amyot*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed the Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Turner*, from the committee on Railways, to whom was referred the Bill (No. 99) intituled: "An Act to incorporate the Alma and Jonquières Railway Company," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills to whom was referred the Bill (No. 69) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Lachine," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

---

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 63) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Verdun," reported that they had again gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Berard*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 106), intituled: "An Act respecting the succession of the late John Morris Henry Robertson," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 64) intituled: "An Act respecting "The Girls' Cottage Industrial School," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative,

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Bryson* presented a Bill (C) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting obstruction caused to rivers, streams and creeks."

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 23) intituled: "An Act to ratify the contract between the Government of the Province of Quebec and the Brothers of Charity of St. Vincent de Paul of Montreal, respecting juvenile delinquents sentenced to detention in a reformatory school," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 87) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Longueuil," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the third reading of Bill (No. 55) intituled: "An Act to incorporate the Maisonneuve Park Commission."

On motion of the Honorable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be not now read a third time, but be referred to a committee of the whole to consider amendment to clause 25.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honorable Mr. *Bryson* from the said committee, reported that they had gone through the said amendment, and had directed him to report the same

---

---

with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put and the House agreed to the same.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative,

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 82) intituled : “ An Act to change the name of the town of Maisonneuve to that of the city of Maisonneuve, and to amend the charter of the said municipality.”

On motion of the Honorable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be not now read third time. but be referred to a committee of the whole to consider clauses 8 and 15.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole

After some time, the House was resumed.

The Honorable Mr. *Bryson* from the said committee, reported that they had gone through the said clauses and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for putting the House into committee of the whole for the consideration of Bill (No. 11) intituled: “ An Act to amend article 2161 of the Civil Code respecting the keeping of the entry book in registry offices.”

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole

After some time, the House was resumed.

---

The Honorable Mr. *Bryson* from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time,

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 166) intituled: "An Act to amend the Cities and Towns' Act respecting the payment of members of the Council."

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 178) intituled: "An Act to amend the education act respecting the commutation of certain school taxes."

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 52) intituled: "An Act to interpret certain clauses of the will of the late Walter Drake and to ratify two deeds of sale"

On motion of the Honorable Mr. *Bérard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bérard*, it was

*Ordered*, That the Bill be referred to the committee on private Bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 71) intituled: "An Act to annex a portion of the territory of the school municipality of the parish of Les Saints Anges de Lachine in the county of Jacques Cartier to the territory of the school municipality of Lachine in the same county."

---

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time,  
On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 77) intitled: "An Act to authorize the Roman Catholic Board of School Commissioners of the city of Sherbrooke to contract a loan by means of an issue of bonds."

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.  
On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 91) intitled: "An Act to amend the act 55-56 Victoria, chapter 64, to incorporate *Les administrateurs de l'Université Laval à Montréal*."

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.  
On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 111) intitled: "An Act to validate the title of the Ross Realty Company, Limited, to that property known as lot number 4679 on the official plan and book of reference of the parish of Montreal."

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.  
On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 119) intitled; "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Léon Violet among its members after examination."

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.  
On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*  
The House adjourned.

---

FRIDAY, 13th DECEMBER, 1912

The Honorable Legislative Councillors convened were:

The Honorable *Adélarde Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Berard,*  
*Boucherville, de*  
*Bryson,*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*Dubord,*

*Garneau,*  
*Girouard,*  
*Pérodeau,*  
*Sharples,*  
*Turner,*  
*Varennés, de*

Prayers.

The Honorable Mr. *Garneau*, from the committee on standing orders, presented their 5th report

*Ordered*, That it be received and it was read by the clerk as follows:

LEGISLATIVE COUNCIL

OFFICE OF THE COMMITTEE ON STANDING ORDERS

13th December, 1912.

The committee on standing orders have the honour of presenting the following as their 5th report.

Your committee have examined the following petitions and find that the required notices have been regularly given in each case:

No. 86—Of Reverend R. Lagueux and others, praying for an act of incorporation under the name of La Compagnie du Cimetière Saint-Charles.

No. 88—Of Dame Charlotte S. Nelson and others praying for authority to dispose of certain substituted property.

No. 89—Of J. A. Drew and others, praying for an act to authorize the school municipality of the town of St. Paul to annex to the Catholic School Commission of Montreal.

No. 90—Of the town of Laval des Rapides praying for amendments to its charter.

No. 92—Of Lyon William Jacobs, praying for an act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit him a member.

No. 93—Of J. B. D. Legaré and others, praying for an act to incorporate the town of Chateauguay.

As regards petition No. 94—Of John Henry Hutchison and others, your committee recommend that the notices given be considered sufficient.

The whole respectfully submitted.

N. GARNEAU,  
*Chairman.*

On motion of the Honorable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 105) intituled: "An Act to authorized the Bar of the Province of Quebec to admit J. F. Bujeaud among its members, after examination," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 102) intituled: "An Act to confirm the titles to the immoveable known under No. 1060 of the official plan and book of reference of St. Antoine ward, in the city of Montreal," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills to whom was referred the Bill (No. 93) intituled: "An Act to amend the acts respecting the city of Hull," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendmeants, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No, 100) intituled: "An Act respecting the "Donnaco Paper Company, Limited," reported that they had gone through the said bill and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to received them.

*Ordered*, That the said report be now received and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be put on the orders of the day for third reading at the next sitting.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when this House adjourns to day it do stand adjourned until Tuesday the 17th instant.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk.

*Ordered*, That it be received and it was read as follows:

#### LEGISLATIVE ASSEMBLY.

December 11th, 1912.

*Resolved*,—That a special committee consisting of the Honourable Sir Lomer Gouin, the Honourable Messrs Caron and Prévost, and Messrs Cousineau Fortier, Kelly, Létourneau (Montreal-Hochelaga), Robert, (Rouville), Sylvestre, Tellier, Tessier (Rimouski) and Walker, be appointed to study the report of the commission charged with the revision of the Municipal Code, that the Legislative Council be requested to appoint a committee whose duty it will be to study such report jointly with the aforesaid committee of this House,—and that a message be accordingly sent to the Legislative Council.

*Ordered*, That the clerk do carry such message to the Legislative Council.

L. P. GEOFFRION,  
Clerk of the Legislative Assembly.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said message be taken into consideration at the next sitting.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 124)

---

intituled: "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Lyon William Jacobs amongst its members."

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 9) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting exhibitions of moving pictures."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 26) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the establishment of a compensation fund for the benefit of proprietors or possessors, for damage done to their sheep."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 61) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Laval des Rapides,"

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills

The order of the day was read for the second reading of Bill (C.) inti-

---

tuled: " An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting obstructions caused to rivers streams and creeks "

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 87)) intituled : " An Act to amend the charter of the town of Longeuil."

On motion of the Honorable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 15) intituled: " An Act to amend the law respecting representation in the Legislative Assembly " to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time,

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 30) intituled: ' An Act to amend articles 3076 and 3077 of the Revised Statutes, 1909, ' to which they request the concurrence of this House

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 73) intituled: "An Act to incorporate the Hebrew Free Loan Association." to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended during this sitting.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 75) intituled: "An Act to amend the charter of the Roberval and Saguenay Railway Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on Railway's

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 78) intituled: "An Act to incorporate the Calumet and Northern Railway Comnany," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committe on Railways.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 92) intituled: "An Act to amend the charter of the town of St. Lambert" to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Girouard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Girouard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with Bill (No. 127) intituled: An Act to amend the charter of the town of Mégantic" to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Cormier*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Cormier*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 129) intituled: "An Act respecting the building of a church and sacristy in the parish of Sainte Anastasie de Lachute." to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered* That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 173) intituled: "An Act to amend the Education Act respecting taxable property and the collection of taxes," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*.

The House adjourned.

---

TUESDAY, 17th DECEMBER, 1912.

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Amyot,*  
*Berard,*  
*Bergevin*  
*Berthiaume,*  
*Boucherville de*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Cormier,*  
*Dubord,*

*Garneau,*  
*Gilman,*  
*Girouard,*  
*Pérodeau,*  
*Roberge,*  
*Sharples,*  
*Smith,*  
*Turner,*  
*Varenes, de*

Prayers.

The following petition was brought up and laid on the table :

By the Honorable Mr. *Berard* :

No. 95—Of the Sisters of the Bon Pasteur of Montreal.

The Honorable Mr. *Garneau*, from the committee on standing orders, presented their sixth report.

*Ordered*, That it be received, and it was read by the clerk as follows :

LEGISLATIVE COUNCIL

OFFICE OF THE COMMITTEE ON STANDING ORDERS

This 17th December, 1912.

The committee on standing orders have the honor of presenting the following as their sixth report :

Your committee have examined the following petition : No. 79—Of the

---

Reverend Canon John Paterson Smith and others, and recommend that the notices given, be considered sufficient.

With regard to (No. 87) of the school municipality of Côte des Neiges, submitted as being irregular, your committee recommend that, as the irregularity has been remedied, Rule 39 be suspended, and it be read and received.

The whole respectfully submitted.

N. GARNEAU,  
*Chairman.*

On motion of the Honorable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The Petition No. 87 was then read and received.

The Hon. Mr. *Turner*, from the committee on railways, to whom was referred the Bill (No. 78) intituled: "An Act to incorporate The Calumet and Northern Railway Company," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Turner*, from the committee on railways, to whom was referred the Bill (No. 75) intituled: "An Act to amend the charter of the Roberval and Saguenay Railway Company," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Turner*, from the committee on railways, to whom was referred the Bill (No. 65) intituled: "An Act to incorporate the Huntingdon and Hemmingford Railway Company," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 60) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Pointe aux Trembles," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 70) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Lasalle," reported that they had gone through the said Bill.

---

and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said bill as amended be referred to a committee of the whole House to consider clause 2.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time the House was resumed.

The Honorable Mr. *Garneau*, from the said committee, reported that they had gone through the said clause, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 119) intituled: "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Léon Virolet among its members after examination," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That he clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 124) intituled: "An Act to authorize Lyon

---

---

William Jacobs amongst its members," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Bergerin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 56) intituled: "An Act to ratify by-law No. 110 of the town of Beauharnois and a deed of agreement between the corporation of the said town and The Howard Smith Paper Company Limited, and to amend the charter of the said town," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments with certain amendments to which they request the concurrence of this House.

On motion of the Honorable Mr. *Bergerin*, it was

*Ordered*, That the said amendments be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 5) intituled: "An Act relating to foxes and other fur-bearing animals kept in captivity," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 11) intituled: "An Act to amend article 2161 of the Civil Code respecting the keeping of the entry book in registry offices," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 55) intituled: "An Act to incorporate the Maisonneuve Park Commission," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 63) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Verdun," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk,

---

with a Bill (No. 64) intituled: "An Act respecting 'The Girls' Cottage Industrial School," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 69) intituled: "An Act to amend the charter of the city of La-chine," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 82) intituled: "An Act to change the name of the town of Maisonneuve to that of the city of Maisonneuve, and to amend the charter of the said municipality," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 95) intituled: "An Act to amend the act intituled: "An Act to incorporate the l'Avenir and Melbourne Railway Company," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 96) intituled: "An Act to incorporate the municipality of the village of de Salaberry, in the county of Quebec," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 97) intituled: "An Act to incorporate the Quebec and North-eastern Railway," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 99) intituled: "An Act to incorporate the Alma and Jon-quières Railway Company," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 106) intituled: "An Act respecting the succession of the late John Morris Henry Robertson," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 31) intituled: "An Act to amend the Education Act," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended for this sitting.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 62) intituled: "An Act to ratify a certain deed of sale from Dame Lucy Alice Macdonald and others to William A. Desbarats, of the city of Montreal," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private Bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 68) intituled: "An Act respecting the Little Nation River Railway Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on railways.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 66) intituled: "An Act to incorporate *La Fédération Ouvrière Mutuelle du Nord*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private Bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 72) intituled: "An Act respecting National Hydro-Electric Company, Limited," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Cormier*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Cormier*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private Bills.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 74) intituled: "An Act respecting the Protestant Board of School Commissioners of the city of Montreal," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private Bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 79) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Quebec," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 80) intituled: "An Act to incorporate *Les Servites de Marie*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 83) intituled: "An Act to incorporate "*La Compagnie du Cimetière Saint Charles*." to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Amyot*, it was  
*Ordered*. That the said Bill be now read a second time.

The said bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Amyot*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private Bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 84) intituled; "An Act respecting the estate of Pierre Édmond Paquette" to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 117) intituled: "An Act to incorporate the Institute of Accountants and Auditors of the Province of Quebec," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 121) intituled: "An Act to amend the charter of the town of St. Jérôme," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly, by their clerk with a Bill (No. 122) intituled: "An Act to consolidate the charter of *L'Association Saint Jean Baptiste de Montreal*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 123) intituled: "An Act respecting the estate of Louis Philorum Lazure," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 125) intituled: "An Act to incorporate Sherbrooke Young Women's Christian Association," to which they request the concurrence of this House.

---

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 126) intituled: "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec, to admit Joseph Cohen amongst its members," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 130) intituled: "An Act to ratify the gift *inter vivos* by Ildebert *alias* Devine Chabot and his wife to Désiré Paré of lots Nos. 233, 234. and 134 of the official plan and cadastre of the parish of St. Lambert, county of Lévis," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on and private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 131) intituled: "An Act to incorporate the town of Chateauguay," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 159) intituled: "An Act to amend article 29 of the Revised Statutes, 1909," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 184) intituled: "An Act to amend article 1220 of the Civil Code," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 186) intituled: "An Act to amend article 685 of the Code of Civil Procedure respecting seizures by garnishment," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 85) intituled: "An Act respecting the Catholic school Commission of the city of Montreal," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, that the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 103) intituled: "An Act to amend the charter of the Saraguay Electric and Water Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 116) intituled: "An Act to authorize the Community of *Les Sœurs des Saints Noms de Jésus et de Marie* to erect a certain building at Outremont," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

---

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 100) intituled: "An Act respecting the Donnacona Paper Company, Limited."

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time,

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the third reading of Bill (C) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting obstructions caused to rivers, streams and creeks."

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time,

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the consideration of the message from the Legislative Assembly on the subject of the report of the Commission of the revision of the Municipal Code.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That a message be sent to the Legislative Assembly informing that House that the Legislative Council do comply with their request to form a joint committee of both Houses to study the report of the Commission entrusted with the revision of the Municipal Code and that the Honorable Messrs, *Pérodeau*, *Champagne*, *Chapais*, *de Varennes* and *Bryson* be appointed to act on behalf of the Legislative Council as members of the said joint committee.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 23) intituled: "An Act to ratify the contract between the Government of the Province of Quebec and the Brothers of Charity of St. Vincent de Paul de Montreal respecting juvenile delinquents sentenced to detention in a reformatory school."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

---

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 15) intituled "An Act to amend the law respecting representation in the Legislative Assembly."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 173) intituled: "An Act to amend the Education Act respecting taxable property and the collection of taxes."

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

Then, on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*.  
The House adjourned.

---

WEDNESDAY, 18th DECEMBER, 1912

The Honorable Legislative Councillors convened were:

The Honorable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Amyot,*  
*Berard,*  
*Bergevin,*  
*Berthiaume,*  
*Boucherville, de*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Cormier,*  
*Dubord.*

*Garneau,*  
*Gilman,*  
*Girouard,*  
*Pérodeau,*  
*Roberge,*  
*Sharples,*  
*Smith,*  
*Turner,*  
*Varennnes, de*

Prayers.

---

The following petition was read and received:

No. 95—Of the Sisters of the Bon Pasteur, Montreal, praying for their usual grant of \$200.

The Honorable the Speaker laid before the House the following annual statement:

Of l'Asile Nazareth for the Blind for the year 1912.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 10) intituled: "An Act respecting Trust Companies," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended for this sitting.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 86) intituled: "An Act to incorporate the Brethren Church of the Province of Quebec," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 108) intituled: "An Act to amend the charter of *l'Association des anciens élèves de l'Ecole Polytechnique de Montréal*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 114) intituled: "An Act respecting the substitution created by the will of the late Wolfred Nelson, as regards the representatives of the late Walter James Nelson," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

---

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 120) intituled: "An Act respecting the act incorporating the Royal Agricultural Schools," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 132) intituled: "An Act to incorporate the Whitlock Golf Club," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Smith*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Smith*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 136) intituled: "An Act to authorize the Incumbent and Wardens of St. George's Church, Montreal, to sell the property thereof," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was  
*Ordered*, That the said bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 167) intituled: "An Act to amend article 94 of the Code of Civil Procedure," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 188) intituled: "An Act to annex certain lots of the township of Simpson, in the county of Arthabaska, to the county of Drummond, for electoral and municipal purposes," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

---

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The Honorable Mr. *Garneau* from the committee on standing orders presented their 7th report.

*Ordered*, That it be received and it was then read by the clerk as follows:

LEGISLATIVE COUNCIL

OFFICE OF THE COMMITTEE ON STANDING ORDERS

This 18th December, 1912.

The committee on standing orders have the honor of presenting the following as their seventh report:

Your committee have examined the following petitions and seeing that the bills based upon these petitions have been before the Legislative Assembly and the country in general for a considerable time, and in consequence the public have been in a position to take cognizance thereof, recommend the suspension of Rule 53:

No. 82—Of Leo Doran, praying for an act to authorize the Board of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit him to the practice of dentistry, after examination.

No. 83—Of Marie André de Souffron, praying for an act to authorize the Board of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit him to the practice of dentistry.

No. 84—Of Joseph Coupal and others, praying for authority to sell certain property.

No. 85—Of the corporation of the parish of St. Laurent, praying for an act to authorize the Franco-Belgian Investment Co. to supply said corporation with water and electric system.

No. 87—Of the school municipality of Côte des Neiges, praying for an act to authorize the school commissioners to form a roll of valuation annually.

No. 91—Of Dame Margaret King and others, praying for an act to validate a title.

The whole respectfully submitted.

N. GARNEAU,  
*Chairman.*

On motion of the Honorable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 71) intituled: "An Act to annex a portion of the territory of the school municipality of the parish of Les Saints Anges

---

de Lachine, in the county of Jacques Cartier, to the territory of the school municipality of Lachine, in the same county," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Bergerin*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 52) intituled: "An Act to interpret certain clauses of the will of the late Walter Drake, and to ratify two deeds of sale," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 77) intituled: "An Act to authorize the Roman Catholic Board of School Commissioners of the city of Sherbrooke to contract a loan by means of an issue of bonds," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

---

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 91) intituled: "An Act to amend the act 55-56 Victoria, chapter 64, to incorporate *Les Administrateurs de l'Université Laval à Montréal*," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Bergerin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 113) intituled: "An Act to amend the charter of the village of Sault-au-Récollet," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Bergerin*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 87) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Longueuil," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments,

which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received.

The Honorable Mr. *Bergevin* moved that the said amendments be now read a second time.

The Honorable Mr. *Chapais* moved in amendment :

That the said amendments be not now read a second time, but that the said bill be referred to a committee of the whole House with instructions to strike out the amendment inserted after clause 33.

And the question being put on the said amendment, the House divided : and the names being called for, they were taken down as follows :

CONTENTS :

The Honorable Messieurs

<i>Berthiaume,</i>	<i>Cormier,</i>	<i>Sharples.—7.</i>
<i>Boucherville, de</i>	<i>Garneau,</i>	
<i>Chapais,</i>	<i>Girouard,</i>	

NON-CONTENTS :

The Honorable Messieurs

<i>Amyot,</i>	<i>Gilman,</i>	<i>Turner,</i>
<i>Bergevin</i>	<i>Roberge,</i>	<i>Varennnes, de.—10.</i>
<i>Berard,</i>	<i>Smith,</i>	
<i>Dubord,</i>	<i>Turgeon,</i>	

So it was resolved in the negative.

And the question being put on the main motion, it was *Resolved* in the affirmative.

And the said amendments were read a second time.

And the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

---

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 61) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Laval des Rapides," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be referred to a committee of the whole.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honorable Mr. *Garneau*, from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 30) intituled: "An Act to amend articles 3076 and 3077 of the Revised Statutes, 1909."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

---

The order of the day was read for the second reading of the Legislative Assembly amendments to Bill (No. 56) intituled: "An Act to ratify By-law No. 110 of the town of Beauharnois and a deed of agreement between the corporation of the said town and The Howard Smith Paper Company, Limited, and to amend the charter of the said town."

On motion of the Honorable Mr. *Bergerin*, it was

*Ordered*, That the said amendments be now read a second time.

The said amendments were then read a second time.

The question of concurrence being put, the House agreed thereto.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council agree to the amendments to their amendments.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 31) intituled: "An Act to amend the Education Act."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 159) intituled: "An Act to amend article 29 of the Revised Statutes, 1901."

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 184) intituled: "An Act to amend article 1220 of the Civil Code."

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 186) intituled: "An Act to amend article 685 of the Code of Civil Procedure respecting seizures by garnishment."

---

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.  
On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

---

THURSDAY, 19th DECEMBER, 1912.

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Adélar*d Turgeon, Speaker

The Honorable Messieurs

<i>Amyot</i> ,	<i>Dubord</i> ,
<i>Berard</i> ,	<i>Garneau</i> ,
<i>Bergevin</i>	<i>Gilman</i> ,
<i>Berthiaume</i> ,	<i>Girouard</i> ,
<i>Boucherville, de</i>	<i>Lanctot</i> ,
<i>Bryson</i> ,	<i>Pérodeau</i> ,
<i>Champagne</i> ,	<i>Roberge</i> ,
<i>Chapais</i> ,	<i>Sharples</i> ,
<i>Choquette</i> ,	<i>Turner</i> ,
<i>Cormier</i> ,	<i>Varenes, de</i>

Prayers.

The Honorable Mr. *Turner*, from the committee on Railways, to whom was referred the Bill (No. 68) intituled: "An Act concernant la *Little Nation River Railway Company*", reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted. 77

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was 78

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time. 79

The said Bill was then accordingly read a third time. 80

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was 81

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *de Varenes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 53) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Magog," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

---

*Ordered.* That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered,* That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved,* in the affirmative.

*Ordered,* That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 73) intituled: "An Act to incorporate the Hebrew Free Loan Association", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered,* That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr., *Gilman* it was

*Ordered,* That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered,* That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 80) intituled: "An Act to incorporate *Les Servites de Marie*," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered,* That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk, and the question of concurrence being put on the said amendments the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered,* That the said Bill as amended be now read a third time,

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved,* in the affirmative.

*Ordered,* That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to

---

whom was referred the Bill (No. 83) intituled: " An Act to incorporate " *La Compagnie du Cimetière Saint Charles*." reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Chapais*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to committee of the whole to consider clause 12.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole whole.

After some time the House was resumed.

The Honorable Mr. *Bryson*, from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendment were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honorable Mr. *Amyot*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was.

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 85) intituled : " An Act respecting The Catholic School Commission of the city of Montreal", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments. the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Berard*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill, with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 111) intituled: " An Act to validate the title of

---

Ross Realty Company, Limited, to that property known as lot number 4679 on the official plan and book of reference of the parish of Montreal, "reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be please to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then twice read by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendmennts, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether the Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 125) intituled: "An Act to incorporate Sherbrooke Young Women's Christian Association, "reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk, and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*. it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 126) instituted: "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Joseph Cohen amongst its members, "reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint

---

that House that the Legislative Council, have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 129) intituled: "An Act respecting the building of a church and sacristy in the parish of Sainte Anastasic de Lachute," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment,

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative,

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 130) intituled: "An Act to ratify the gift *inter vivos* by Ildebert *alias* Devine Chabot and his wife to Désiré Paré of lots Nos. 233, 234 and 134 of the official plan and cadastre of the parish of St. Lambert, county of Lévis," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be please to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk, and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*. That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill, with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 84) intituled: "An Act respecting the estate of Pierre Edmond Paquette," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative,

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 92) intituled: "An Act to amend the charter of the town of St. Lambert." reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

The Honorable Mr. *de Varennes*, moved that the said report be adopted.

And the question being put on the motion, the House devided: and the names being called for, they were taken down as follows;

CONTENTS:

The Honorable Messieurs

*Amyot,*  
*Berard,*  
*Bergevin,*  
*Choquette,*  
*Cormier,*

*Dubord,*  
*Gilman,*  
*Pérodeau,*  
*Roberge,*  
*Smith,*

*Turgeon,*  
*Turner,*  
*Varennes, de—13*

NON-CONTENTS:

The Honorable Messieurs

*Berthiaume,*  
*Boucherville, de*

*Chapais,*  
*Garneau,*

*Girouard,*  
*Sharples.—6*

So it was resolved in the affirmative.  
And the said report was adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now referred to a committee of the whole House to re-insert clause 45.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honorable Mr. *Bryson*, from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with clause 45 inserted.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.  
The Honorable Mr. *Gilman* moved,

That the said Bill as amended be now read a third time.

Moved in amendment by the Honorable Mr. *Chapais*,

That the said bill be not now read a third time but be referred to a committee of the whole to consider clause 37.

And the question being put on the amendment, the House divided: and the names being called for, they were taken down as follows:

CONTENTS:

The Honorable Messieurs

*Boucherville, de*  
*Chapais,*

*Girouard,*  
*Pérodeau,*

*Sharples.*—5

NON-CONTENTS

The Honorable Messieurs

*Amyot,*  
*Bérard,*  
*Bergevin,*  
*Choquette,*

*Cormier,*  
*Dubord,*  
*Garneau,*  
*Gilman,*

*Roberge,*  
*Smith,*  
*Turgeon.*—11

So it was resolved in the negative.

And the question being put on the main motion it was

*Resolved* in the affirmative.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative,

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 27) intituled: "An Act for the prevention of fires," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 32) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting motor vehicles." to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time'

---

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 163) intituled: "An Act to amend article 94 of the Code of Civil Procedure respecting election of domicile," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 158) intituled: "An Act to amend article 1834*b* of the Civil Code," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 183) intituled: "An Act to amend the act to incorporate the Polytechnic School," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 180) intituled: "An Act respecting the municipal organization of the county of Saguenay, and to amend articles 283, 291, 293, 927 and 1081 of the Municipal Code and article 75 of the Revised Statutes, 1909," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Berard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 187) intituled: "An Act to amend articles 61, 1278 and 1285 of the Code of Civil Procedure, relating to actions in the Magistrate's Court," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

---

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That when this House adjourned to-day it do stand adjourned till  
to-morrow at 11 A. M.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 167),  
intituled: "An Act to amend article 94 of the Code of Civil Procedure."

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on Legislation.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 188),  
intituled: "An Act to annex certain lots of the township of Simpson, in the  
county of Arthabaska, to the county of Drummond, for electoral and municipal  
purposes."

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was  
*Ordered*, That the said bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*  
The House adjourned.

---

FRIDAY, 20th DECEMBER, 1912

*Sitting at 11 A. M.*

The Honorable Legislative Councillors convened were:

The Honorable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Amyot,*  
*Berard,*  
*Bergevin*  
*Berthiaume,*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Cormier,*  
*Dubord,*

*Garneau,*  
*Gilman,*  
*Girouard,*  
*Pérodeau,*  
*Roberge,*  
*Sharples,*  
*Smith,*  
*Turner,*  
*Vareennes, de*

Prayers.

---

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 66) intituled: "An Act to incorporate *La Fédération Ouvrière Mutuelle du Nord*," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time,

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 74) intituled: "An Act respecting the Protestant Board of School Commissioners of the city of Montreal," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 79) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Quebec," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report to the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk, and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Amyot*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 103) intituled: "An Act to amend the charter of

---

the Saraguay Electric and Water Company and to change its name to "Montreal Public Service Corporation." reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 72) intituled: "An Act respecting National Hydro-Electric Company Limited," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No122) intituled: "An Act to consolidate the charter of *L'Association Saint Jean Baptiste de Montreal*," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them,

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk, and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative,

---

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 116) intituled “ An Act to authorize the Community of *Les Saints Noms de Jésus et Marie* to erect a certain building at Outremont” reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk, and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 117) intituled : “ An Act to incorporate the Institute of Accountants and Auditors of the Province of Quebec,” reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time,

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 158) intituled: “ An Act to amend article 1834b of the Civil Code,”

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time,

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on Legislation

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 163) intituled; “ An Act to amend article 94 of the Code of Civil Procedure respecting election of domicile.”

---

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on Legislation.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 160) intitled; “ An Act respecting the municipal organization of the county of Saguenay, and to amend articles 263, 271, 273, 927 and 1081 of the Municipal Code and article 75 of the Revised Statutes, 1909.”

On motion of the Honorable Mr. *Bérard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time,  
The said Bill was then read a second time.  
On motion of the Honorable Mr. *Bérard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on Legislation.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 183) intitled- “ An Act to amend the act to incorporate the polytechnic School.”

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.  
On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on Legislation.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 187) intitled- “An Act to amend articles 61, 1278 and 1285 of the Code of Civil Procedure relating to actions in the Magistrate’s Court.”

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.  
On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on Legislation.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

---

FRIDAY, 20th DECEMBER, 1912

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Amuot,*  
*Berard,*  
*Bergevin*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Cormier,*  
*Dubord,*  
*Garneau,*

*Gilman,*  
*Girouard,*  
*Pérodeau,*  
*Roberge,*  
*Sharples,*  
*Smith,*  
*Turner,*  
*Vareennes, de*

Prayers.

The Honorable Mr. *de Vareennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 89) intituled: "An Act to authorize George Doyer to sell certain substituted property" reported that the promoters had asked leave to withdraw the Bill and recommending the granting of permission to do so.

*Ordered*, That said report be adopted and with the permission of the House said Bill was withdrawn.

The Honorable Mr. *de Vareennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 127) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Mégantic," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was.

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Vareennes*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 131) intituled: "An Act to incorporate the town of Chateauguay", reported that they had gone through the said Bill, and had di-

---

rected him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 121) intituled: "An Act to amend the charter of the town of St. Jérôme," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk, and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time,

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 123) intituled: "An Act to respecting the estate Louis Philorum Lazure," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was put whether the bill shall pass, it was

*Resolved*, in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when the House adjourns it do stand adjourned until 8 o'clock this evening.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a

---

Bill (B) intituled: "An Act to amend the act 42-43 Victoria chapter 74 incorporating the Bishops College School Association." acquainting this House that the Legislative Assembly have passed the bill without amendment.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the fee paid by the promoters of Bill B intituled : " An Act to amend the act 42-43 Victoria, chapter 74, incorporating the Bishops' College School Association." be remitted less the cost of printing and translation

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 52) intituled: "An Act to interpret certain clauses of the will of the late Walter Drake, and to ratify two deeds of sale", acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 60) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Pointe aux Trembles," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 61) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Laval des Rapides," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 65) intituled: "An Act to incorporate the Huntingdon and Hemmingford Railway Company," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 70) intituled: " An Act to amend the charter of the town of Lasalle," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a bill (No. 71) intituled: " An Act to annex a portion of the territory of the school municipality of the parish of Les Saints Anges de Lachine in the county of Jacques Cartier to the territory of the school municipality of Lachine in the same county," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 75) intituled: " An Act to amend the charter of the Roberval and Saguenay Railway Company," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 78) intituled: "An Act to incorporate the Calumet and Northern Railway

---

Company, acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No, 93) intituled: " An Act to amend the acts respecting the city of Hull," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendement.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 100) intituled; " An Act respecting the " Donnacona Paper Company, Limited." acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No, 102) intituled: " An Act to confirm the titles to the immoveable known under No, 1060 of the official plan and book of reference of St. Antoine ward, in the city of Montreal," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 113) intituled: " An Act to amend the charter of the village of Sault-au-Récollet," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a bill No. 6 intituled " An Act respecting the Longue Pointe Asylum," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended for this sitting.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

• The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 22) intituled: " An Act respecting the Polytechnic School," to which they request the concurrence of this House,

The said Bill was read a first time.

On the motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed with orders of the day for third reading to-morrow.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 29) intituled: "An Act to establish the Quebec Bureau of Statistics," to which they requested the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On the motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill No. 4<sup>th</sup>) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting Juvenile Delinquents," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 41) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the Dairy Association of the Province of Quebec," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 42) intituled: "An Act to authorize the modification of the contract between the Government and the Sisters of Charity of Quebec respecting the maintenance of the insane in the Beauport Asylum," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 94) intituled: "An Act to authorize the sale or other disposition of certain property belonging to the estate of the late Miss Marie Anne Angeliqne Clara de Lisle," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the 45th and 62nd rules of this House be suspended in so far as they relate to this Bill.

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read for the second time.

The said Bill was accordingly read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private Bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 98) intituled: "An Act to authorize the Dominion Trust Company to do business in the Province of Quebec," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the 45th and 62nd rules of this House be suspended in so far as they relate to this Bill.

On motion of the Honorable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read for the second time.

The said Bill was accordingly read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private Bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 104) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Grand'-Mere," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the 45th and 62nd rules of this House be suspended in so far as they relate to this Bill.

On motion of the Honorable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read for the second time.

The said Bill was accordingly read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private Bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 118) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Three Rivers," to which they request the concurrence of this House.

The said bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the 45th and 62nd rules of this House be suspended in so far as they relate to this Bill.

---

On motion of the Honorable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read for the second time.  
The said Bill was accordingly read a second time.  
On motion of the Honorable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private Bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 133) intituled: "An Act respecting Laprairie Common," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was  
*Ordered*, That the 45th and 62nd rules of this House be suspended in so far as they relate to this Bill.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read for the second time.

The said Bill was accordingly read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private Bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 134) intituled: "An Act respecting the *fabrique* of the parish of St. Georges, Montreal," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was  
*Ordered*, That the 45th and 62nd rules of this House be suspended in so far as they relate to this Bill.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read for the second time.

The said Bill was then read for the second time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private Bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 138) intituled: "An Act to authorize the College of Dental surgeons of the Province of Quebec, to admit Leo Doran among its members," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bérard*, it was  
*Ordered*, That the 45th and 62nd ruler of this House be suspended in so far as they relate to this Bill.

On motion of the Honorable Mr. *Bérard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read for the second time.

The said Bill was accordingly read for the second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bérard*, it was  
*Ordered*, That the said bill be referred to the committee on private Bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with

---

a Bill (No. 141) intituled: "An Act to permit the school commissioners of the school municipality of Côte des Neiges to make an annual valuation roll," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the 45th and 62nd rules of this House be suspended in so far as they relate to this Bill.

On motion of the Honorable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read for the second time.

The said Bill was accordingly read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private Bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 10), intituled: "An Act respecting Trust Companies."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to a committee of the whole House.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honorable Mr. *Bryson* from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 27), intituled: "An Act for the prevention of fires."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

---

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 84) intituled: "An Act respecting the estate of Pierre Edmond Paquette," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments with certain amendments, to which they request the concurrence of this House.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said amendments be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

Then, on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*

The House adjourned,

---

FRIDAY, 20th DECEMBER, 1912

*Sitting at 8 P.M.*

The Honorable Legislative Councillors convened were:

The Honorable *Adélaré Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Amyot,*

*Berard,*

*Bergevin*

*Bryson,*

*Champagne,*

*Chapais,*

*Choquette,*

*Cornier,*

*Dubord,*

*Garneau,*

*Gilman,*

*Girouard,*

*Pérodeau,*

*Smith,*

*Turner,*

*Vareennes, de*

Prayers.

The Honorable Mr. *de Vareennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 136) intituled: "An Act to authorize the Incumbent and Wardens of St. George's Church Montreal, to sell the property thereof," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (132) intituled: "An Act to incorporate the Whitlock Golf Club." reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk, and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislature Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 120) intituled: "An Act respecting the act incorporating the Royal Agricultural Schools," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative,

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 108) intituled; "An Act to amend the charter of *l'Association des anciens élèves de l'École Polytechnique de Montreal*," reported that they had gone through the said Bill,, and had directed him to report the same with certain amendments. which he was ready to submit whenever the House would be please to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk, and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 86) intituled: "An Act to incorporate the Brethren Church of the Province of Quebec," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 138) intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec, to admit Leo Doran among its members," reported that they had gone through the said Bill and had directed him, to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, to whom was referred the Bill (No. 178) intituled: "An Act to amend the education act respecting the commutation of certain school taxes," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, in was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

---

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Berard*, presented a bill (D) intituled: "An Act to amend articles 5363 and 5364 of the Revised Statutes, 1909."

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Berard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 53) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Magog," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 73) intituled: "An Act to incorporate the Hebrew Free Loan Association," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 80) intituled: "An Act to incorporate *Les Servites de Marie*," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 83) intituled: "An Act to incorporate "*La Compagnie du Cimetière Saint Charles*," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 85) intituled: "An Act to respecting The Catholic School Commission of the city of Montreal," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 111) intituled: "An Act to validate the title of the Ross Realty Company Limited, to that property known as lot number 4679 on the official plan and book of reference of the parish of Montreal," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 125) intituled: "An Act to incorporate Sherbrooke Young Women's Christian Association," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a

---

Bill (No. 130) intituled: "An Act to ratify the gift *inter vivos* by Ildebert *alias* Devine Chabot and his wife to Désiré Paré of lots Nos. 233, 224 and 134 of the official plan and cadastre of the parish of St. Lambert, county of Lévis," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 18) intituled; "An Act to amend article 716 of the Municipal Code respecting the making of the valuation roll in the county of the Magdalen Islands," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this bill.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time,

On motion of the Honorable Mr., *Pérodeau* it was

*Ordered*, That the said bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 57) intituled: "An Act to incorporate Mount Royal as a town," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered* That the 45th and 62nd rules of this House be suspended in so far as they relate to this Bill.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read for the second time.

The said Bill was accordingly read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private Bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 81) intituled, "An Act to authorize the School Commissioners of the town of Longue Pointe to make a yearly valuation roll" to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the 45th and 62nd rules of this House be suspended in so far as they relate to this Bill.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read for the second time.

The said Bill was accordingly read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private Bills.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 90) intituled: "An Act to amend the charter of the town of St. Laurent," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the 45th and 62nd rules of this House be suspended in so far as they relate to this Bill.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read for the second time.

The said Bill was accordingly read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private Bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 135) intituled: "An Act to incorporate the village of Cartierville and the adjacent part of the parish of Saint Laurent as a town," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the 45th and 62nd rules of this House be suspended in so far as they relate to this Bill.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read for the second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private Bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 137) intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec, to admit Marie André de Souffron, of Montreal, dental surgeon, among its members," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the 45th and 62nd rules of this House be suspended in so far as they relate to this Bill.

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read for the second time.

The said Bill was accordingly read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private Bills,

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 139) intituled: "An Act to authorize Joseph Coupal and others to sell certain substituted properties," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was  
*Ordered*, That the 45 th and 62nd rules of this House be suspended in so far as they relate to this Bill.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read for the second time.  
The said Bill was accordingly read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private Bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 142) intituled: " An Act to validate the deed of sale from James Cochrane King to David Yuile dated nineteenth day of June, one thousand nine hundred and seven," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was  
*Ordered*, That the 45th and 62nd rules of this House be suspended in so far as they relate to this Bill.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read for the second time.  
The said Bill was accordingly read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private Bills.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 6) intituled: " An Act respecting the Longue Pointe Asylum."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.  
The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to to the Legislative and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 22) intituled: " An Act respecting the Polytechnic School."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.  
The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved*, in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 29) intituled: " An Act to establish the Quebec Bureau of Statistics."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 40) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting Juvenile Delinquents."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 41) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the Dairy Association of the Province of Quebec."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

This said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 42) intituled: "An Act to authorize the modification of the contract between the Government and the Sisters of Charity of Quebec respecting the maintenance of the insane in the Beauport Asylum."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said bill was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved*, in the affirmative,

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the consideration of the said amendments by Legislative Assembly to the amendments by the Legislative Council to Bill (No. 84) intituled: "An Act respecting the estate of Pierre Edmond Paquette."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said amendments be now read a second time.

The said amendments were then read a second time.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

---

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have agreed to the said amendments,  
Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned till 10 p. M.

The House resumed at 10 P. M.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 101) intituled : " An Act to amend the charter of the city of Montreal," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the 45th and 62nd rules of this House be suspended in so far as they relate to this Bill.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said bill be now read for the second time.

The said Bill was accordingly read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne* it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private Bills.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That rule 12 be suspended and when the House adjourns to-day it do stand adjourned until to-morrow Saturday at noon.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

---

SATURDAY, 21st DECEMBER 1912

*Sitting at Noon.*

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Amyot,*  
*Berard,*  
*Bergevin,*  
*Bryson,*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Dubord,*

*Garneau,*  
*Girouard,*  
*Pérodeau,*  
*Sharples,*  
*Turner.*  
*Varenes, de*

Prayers.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when this House adjourns it do stand adjourned till 4 o'clock this afternoon.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 142) intituled: "An Act to validate the deed of sale from James Cochrane King to David Yuile dated nineteenth day of June, one thousand nine hundred and seven," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 57) intituled: "An Act to incorporate Mount Royal as a town," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 135) intituled: "An Act to incorporate the village of Cartierville and the adjacent part of the parish of Saint Laurent as a town," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 90) intituled: "An Act to amend the charter of the town of St. Laurent," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 141) intituled: "An Act to permit the school commissioners of the school municipality of Côte des Neiges to make an annual valuation roll," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was put whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 81) intituled: "An Act to authorize the School Commissioners of the town of Longue Pointe to make a yearly valuation roll," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was put whether this Bill shall pass ? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *de Varennes* from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 133) intituled: "An Act respecting Laprairie Common," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put whether this Bill as amended shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 98) intituled: "An Act to authorize the Dominion Trust Company to do business in the Province of Quebec," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 134) intituled: "An Act to respecting the *fabrique* of the parish of St. Georges, Montreal," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No, 137) intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Marie André de Souffron of Montreal, dental surgeon, among its members," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr- *Dubord*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was put whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that he Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 62) intituled: "An Act to ratify a certain deed of sale from Dame Lucy Alice MacDonald and others to William A. Desbarats, of the city of Montreal," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready so submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to

---

whom was referred the Bill (No. 94) intituled : "An Act to authorize the sale or other disposition of certain property belonging to the estate of the late Miss Marie Anne Angélique Clara de Lisle," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Berard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 118) intituled : "An Act to amend the charter of the city of Three Rivers," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 4) intituled: "An Act to amend the Quebec Game Laws."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to a committee of the whole House.

The house adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole

After some time, the House was resumed.

The Honorable Mr. *Bryson*, from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved*, in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (D) intituled: 'An Act to amend articles 5363 and 5364 of the Revised Statutes, 1909.'

On motion of the Honorable Mr. *Berard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Berard*, it was

*Ordered*, That the said said Bill be referred to the committee on Legislation.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 72) intituled: "An Act respecting the National Hydro-Electric Company Limited," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with Bill (No. 87) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Longueil," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 92) intituled: "An Act to amend the charter of the town of St. Lambert," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 140) intituled: "An Act to ratify certain by-laws of the parish of St. Laurent," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne* it was

*Ordered*, That the 45th and 62nd rules of this House be suspended in so far as they relate to this Bill.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne* it was

*Ordered*, That the said Bill be now read for the second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne* it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private Bills.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,

The House adjourned.

---

---

SATURDAY, 21st DECEMBER, 1912

*Sitting at 4 P.M.*

The Honorable Legislative Councillors convened were:

The Honorable *Adélaré Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Amyot,*  
*Berard,*  
*Bergerin,*  
*Bryson,*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Dubord,*

*Garneau,*  
*Girouard,*  
*Pérodeau,*  
*Roberge,*  
*Smith,*  
*Turner,*  
*Varennés, de*

Prayers.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when the House adjourns, it do stand adjourned until this evening at 8 o'clock.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 4) intituled: "An Act to amend the Quebec Game Laws," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 10) intituled: "An Act respecting Trust Companies," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 62) intituled: "An Act to ratify a certain deed of sale from Dame Lucy Alice Macdonald and others to William A. Desbarats, of the city of Montreal," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 79) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Quebec," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 98) intituled: "An Act to authorize the Dominion Trust Company to do business in the Province of Quebec," acquainting this House

that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 103) intituled: "An Act to amend the charter of the Saraguay Electric and Water Company and to change its name to Montreal Public Service Corporation," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 108) intituled: "An Act to amend the charter of *l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole Polytechnique de Montréal*," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 116) intituled: "An Act to authorize the Community of *Les Sœurs des Saints Noms de Jésus et Marie* to erect a certain building at Outremont," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 118) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Three Rivers," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 121) intituled: "An Act to amend the charter of the town of St. Jérôme," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 122) intituled: "An Act to consolidate the charter of *L'Association Saint-Jean-Baptiste de Montréal*," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 127) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Megantic," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 131) intituled: "An Act to incorporate the town of Chateauguay," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 132) intituled: "An Act to incorporate the Whitlock Golf Club," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 7) intituled: "An Act to ratify a sale by the town of Nicolet to the Government of the Province of Quebec," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 33) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the Civil Service," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 34) intituled: "An Act to provide for the abolition of toll-bridges at St. Hyacinthe," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 35) intituled: "An Act to amend the act imposing taxes upon commercial corporations, companies, partnerships, associations, firms and persons," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 36) intituled: "An Act respecting the Quebec License Law and the License Commission of the Province of Quebec," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now referred to a committee of the whole House.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honorable Mr. *Bryson*, from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

---

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 44) intituled: "An Act to amend the act 2 George V, chapter 5, respecting subsidies to certain railway companies," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 37) intituled: "An Act to grant additional powers to the Commission for the Management of Running Waters in Quebec," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time,

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time

The question was put, whether this Bill shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk,

---

---

with a Bill (No. 38) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting expropriation by railway companies," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was *Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was *Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 39) intituled: "An Act to amend article 6663 of the Revised Statutes, 1909," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was *Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was *Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 3) intituled: "An Act granting to His Majesty the moneys required for the expenses of the Government for the financial year ending on the 30th June, 1914, and for other purposes connected with the public service," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was *Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was *Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do carry back this bill to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed it without amendment.

The Honorable Mr. *Bryson*, from the joint committee on printing, presented their first report.

*Ordered*, That it be received and it was then read by the clerk as follows :

## LEGISLATIVE ASSEMBLY

QUEBEC, December 21st, 1912.

### FIRST REPORT OF THE JOINT COMMITTEE ON PRINTING

Your committee have chosen the Honorable Mr. *Bryson* as their president and recommend that the following documents be printed :

Numbers 12, 15, 28, 37, 44 and 45, Report of Clerk of Chancery on 13th General Election, 1912.

The whole humbly submitted.

GEORGE BRYSON,  
*Chairman.*

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honorable Mr. *de Varennnes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 114) intituled : "An Act respecting the substitution created by the will of the late Wolfred Nelson, as regards the representatives of the late Walter James Nelson," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk ; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 140) intituled: "An Act to ratify certain by-laws of the parish of St. Laurent," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 104) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Grand'Mère," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 139) intituled: "An Act to authorize Joseph Coupal and others to sell certain substituted properties," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

---

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *de Varennes*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 101) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Montreal," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the third reading of Bill (No. 8) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting roads."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said bill be now referred to a committee of the whole House.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honorable Mr. *Bryson*, from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

---

---

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 32) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting motor vehicles."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

---

---

SATURDAY, 21st DECEMBER, 1912

*Sitting at 8 P.M.*

The Honorable Legislative Councillors convened were:

The Honorable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs:

*Amyot,*  
*Berard,*  
*Bergevin,*  
*Bryson,*  
*Champagne,*  
*Dubord,*  
*Garneau,*

*Girouard,*  
*Pérodeau,*  
*Roberge,*  
*Sharples,*  
*Smith,*  
*Turner,*  
*Varences, de*

Prayers.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, to whom was referred the Bill (No. 180) intituled: "An Act respecting the

---

municipal organization of the county of Saguenay, and to amend articles 283, 291, 293, 927 and 1081 of the Municipal Code, and article 75 of the Revised Statutes, 1909," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Bergerin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, to whom was referred the Bill (No. 167) intituled: "An Act to amend article 94 of the Code of Civil Procedure," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Berard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, to whom was referred the Bill (No. 183) intituled: "An Act to amend the act to incorporate the Polytechnic School," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Bergerin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, to whom was referred the Bill (No. 184) intituled: "An Act to amend article

---

1220 of the Civil Code," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, to whom was referred the Bill (No. 186) intituled: "An Act to amend article 685 of the Code of Civil Procedure respecting seizures by garnishment," reported that they had gone through the Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Amyot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, to whom was referred the Bill (No. 169) intituled: "An Act to amend the Education Act respecting the monthly fees," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, to whom was referred the Bill (No. 188) intituled: "An Act to annex certain lots of the township of Simpson in the county of Arthabaska, to the county of Drummond, for electoral and municipal purposes," reported that they had

gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, to whom was referred the Bill (No. 159) intituled: "An Act to amend article 29 of the Revised Statutes, 1901," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, to whom was referred the Bill (No. 166) intituled: "An Act to amend the Cities and Towns' Act respecting the payment of members of the Council," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, to whom was referred the Bill (No. 171) intituled: "An Act to amend articles 1196 and 1209 of the Code of Civil Procedure respecting delays for appeals," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to

report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 140) intituled: "An Act to ratify certain by-laws of the parish of St. Laurent," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 171) intituled: "An Act to amend articles 1196 and 1209 of the Code of Civil Procedure respecting delays for appeals," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 101) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Montreal," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 142) intituled: "An Act to validate the deed of sale from James Cochrane King to David Yuile, dated nineteenth day of June, one thousand nine hundred and seven," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 104) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Grand'Mère," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 135) intituled: "An Act to incorporate the village of Cartierville and the adjacent part of the parish of Saint Laurent as a town,"

---

---

acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 8) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting roads," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 139) intituled: "An Act to authorize Joseph Coupal and others to sell certain substituted properties," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 133) intituled: "An Act respecting Laprairie common," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 90) intituled: "An Act to amend the charter of the town of St. Laurent," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 57) intituled: "An Act to incorporate Mount Royal as a town," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 114) intituled: "An Act respecting the substitution created by the will of the late Wolfred Nelson, as regards the representatives of the late Walter James Nelson," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

At eleven o'clock in the evening, His Honor Sir François Langelier, Lieutenant Governor of the Province of Quebec, being seated in the chair on the Throne, the Honorable *Speaker* of this House said: "Gentleman Usher of the Black Rod, proceed to the Chamber of the Legislative Assembly and acquaint that House that it is His Honor's pleasure they attend him immediately in the Chamber of the Legislative Council."

Who being come thereto.

The clerk of the Crown in Chancery read the titles of the Bills to be sanctioned severally as follows :

- Chap. 98— B An Act to amend the act 42-43 Victoria, chapter 74, incorporating the "Bishop's College School Association."
- " 13— 2 An Act respecting Ungava and erecting that territory under the name of New Quebec.
- " 22— 4 An Act to amend the Quebec Game Laws.
- " 45— 5 An Act relating to foxes and other fur-bearing animals kept in captivity.
- " 4— 6 An Act respecting the Longue Pointe Asylum.
- " 2— 7 An Act to ratify a sale by the town of Nicolet to the Government of the Province of Quebec.
- " 21— 8 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting roads.
- " 36— 9 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting exhibitions of moving pictures.
- " 44— 10 An Act respecting Trust Companies.
- " 48— 11 An Act to amend article 2161 of the Civil Code respecting the keeping of the entry book in registry offices.
- " 108— 12 An Act to validate the register of acts of civil status for the year 1911, in the parish of Notre-Dame de Pierreville, in the district of Richelieu.
- " 34— 13 An Act to amend article 3449 of the Revised Statutes, 1909, respecting the summoning of jurors.
- " 46— 14 An Act to amend article 7513 of the Revised Statutes, 1909, respecting the oaths to be taken by registrars.
- " 10— 15 An Act to amend the law respecting representation in the Legislative Assembly.
- " 35— 16 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the appointment of coroners for the Island of Anticosti.
- " 52— 18 An Act to amend article 716 of the Municipal Code respecting the making of the valuation roll in the county of the Magdalen Islands.
- " 14— 19 An Act to amend the Quebec Election Act.
- " 26— 22 An Act respecting the Polytechnic School.
- " 5— 23 An Act to ratify the contract between the Government of the Province of Quebec and the Brothers of Charity of Saint Vincent de Paul of Montreal, respecting juvenile delinquents sentenced to detention in a reformatory school.
- " 37— 25 An Act to amend the Quebec Industrial Establishments' Act.
- " 41— 26 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the establishment of a compensation fund for the benefit of proprietors or possessors for damage done to their sheep.

- 
- Chap. 38— 27 An Act for the prevention of fires.
- “ 16— 29 An Act to establish the Quebec Bureau of Statistics.
- “ 33— 30 An Act to amend articles 3076 and 3077 of the Revised Statutes, 1909.
- “ 25— 31 An Act to amend the Education Act.
- “ 19— 32 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting motor vehicles.
- “ 15— 33 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the Civil Service.
- “ 7— 34 An Act to provide for the abolition of toll-bridges at Saint Hyacinthe.
- “ 18— 35 An Act to amend the act imposing taxes upon commercial corporations, companies, partnerships, associations, firms and persons.
- “ 17— 36 An Act respecting the Quebec License Law, and the License Commission of the Province of Quebec.
- “ 6— 37 An Act to grant additional powers to the Commission for the Management of Running Waters in Quebec.
- “ 42— 38 An Act to amend the Quebec Railway Act respecting expropriation proceedings.
- “ 43— 39 An Act to amend article 6663 of the Revised Statutes, 1909.
- “ 39— 40 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting Juvenile Delinquents.
- “ 20— 41 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the Dairy Association of the Province of Quebec.
- “ 3— 42 An Act to authorize the modification of the contract between the Government and the Sisters of Charity of Quebec respecting the maintenance of the insane in the Beauport Asylum.
- “ 8— 44 An Act to amend the act 2 George V, chapter 5, respecting subsidies to certain railway companies.
- “ 32— 51 An Act to amend the acts respecting the School Commissioners for the city of Westmount.
- “ 118— 52 An Act to interpret certain clauses of the will of the late Walter Drake, and to ratify two deeds of sale.
- “ 60— 53 An Act to amend the charter of the town of Magog.
- “ 28— 54 An Act to amend the acts respecting the Board of Roman Catholic School Commissioners of the city of Quebec.
- “ 59— 55 An Act to incorporate the Maissonneuve Park Commission.
- “ 63— 56 An Act to ratify By-Law No. 110 of the town of Beauharnois and a deed of agreement between the corporation of the said town and the Howard Smith Paper Company, Limited, and to amend the charter of the said town.
- “ 72— 57 An Act to incorporate Mount Royal as a town.
- “ 101— 59 An Act respecting the community of the Sisters of Charity of the General Hospital of Montreal.

- 
- 
- Chap. 65— 60 An Act to amend the charter of the town of Pointe aux Trembles.
- “ 70— 61 An Act to amend the charter of the town of Laval des Rapides.
- “ 126— 62 An Act to ratify a certain deed of sale from Dame Lucy Alice Macdonald and others to William A. Desbarats, of the city of Montreal.
- “ 61— 63 An Act to amend the charter of the town of Verdun.
- “ 103— 64 An Act respecting “The Girls’ Cottage Industrial School.”
- “ 87— 65 An Act to incorporate the “Huntingdon and Hemmingford Railway Company.”
- “ 95— 66 An Act to incorporate *La Fédération Ouvrière Mutuelle du Nord*.
- “ 134— 67 An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Allan McDonald Strang among its members.
- “ 82— 68 An Act respecting the Little Nation River Railway Company.
- “ 57— 69 An Act to amend the charter of the city of Lachine.
- “ 69— 70 An Act to amend the charter of the town of Lasalle.
- “ 79— 71 An Act to annex a portion of the territory of the school municipality of the parish of Les Saints Anges de Lachine, in the county of Jacques Cartier, to the territory of the school municipality of Lachine, in the same county.
- “ 90— 72 An Act respecting National Hydro-Electric Company, Limited.
- “ 96— 73 An Act to incorporate the Hebrew Free Loan Association.
- “ 29— 74 An Act respecting the Protestant Board of School Commissioners of the city of Montreal.
- “ 84— 75 An Act to amend the charter of the Roberval and Saguenay Railway Company.
- “ 31— 77 An Act to authorize the Roman Catholic Board of School Commissioners of the city of Sherbrooke to contract a loan by means of an issue of bonds.
- “ 86— 78 An Act to incorporate The Calumet and Northern Railway Company.
- “ 53— 79 An Act to amend the charter of the city of Quebec.
- “ 104— 80 An Act to incorporate *Les Servites de Marie*.
- “ 81— 81 An Act to authorize the School Commissioners of the town of Longue Pointe to make a yearly valuation roll.
- “ 58— 82 An Act to change the name of the town of Maisonneuve to that of the city of Maisonneuve, and to amend the charter of the said municipality.
- “ 109— 83 An Act to incorporate *La Compagnie du Cimetière Saint-Charles*.

- 
- Chap. 121— 84 An Act respecting the estate of Pierre Edmond Paquette.  
“ 30— 85 An Act respecting The Catholic School Commission of the city of Montreal.  
“ 105— 86 An Act to incorporate The Brethren Church of the Province of Quebec.  
“ 64— 87 An Act to amend the charter of the town of Longueuil.  
“ 116— 88 An Act to authorize *La Compagnie Hydraulique de Stadacona* to exercise certain powers of expropriation for the erection of its poles and the installation of its transmission lines, in accordance with the Quebec Railway Act.  
“ 71— 90 An Act to amend the charter of the town of Saint Laurent.  
“ 97— 91 An Act to amend the act 55-56 Victoria, chapter 64, to incorporate *Les Administrateurs de l'Université Laval, à Montréal*.  
“ 62— 92 An Act to amend the charter of the town of St. Lambert.  
“ 56— 93 An Act to amend the acts respecting the city of Hull.  
“ 117— 94 An Act to authorize the sale or other disposition of certain property belonging to the estate of the late Miss Marie Anne Angelique Clara de Lisle.  
“ 83— 95 An Act to amend the act intituled: “An Act to incorporate the l'Avenir and Melbourne Railway Company.”  
“ 77— 96 An Act to incorporate the municipality of the village Giffard, in the county of Quebec.  
“ 88— 97 An Act to incorporate the Quebec and North-Eastern Railway.  
“ 91— 98 An Act to authorize the Dominion Trust Company to do business in the Province of Quebec.  
“ 85— 99 An Act to incorporate the Alma and Jonquières Railway Company.  
“ 92—100 An Act respecting the “Donnacona Paper Company, Limited.”  
“ 54—101 An Act to amend the charter of the city of Montreal.  
“ 115—102 An Act to confirm the titles to the immoveable known under No. 1060 of the official plan and book of reference of Saint Antoine ward, in the city of Montreal.  
“ 89—103 An Act to amend the charter of the Saraguay Electric and Water Company and to change its name to “Montreal Public Service Corporation.”  
“ 67—104 An Act to amend the charter of the town of Grand'Mère.  
“ 128—105 An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit J. F. Bujeaud among its members, after examination.  
“ 122—106 An Act respecting the succession of the late John Morris Henry Robertson.

- 
- Chap. 99—108 An Act to amend the charter of *l'Association des Anciens Elèves de l'École Polytechnique de Montréal*.
- “ 123—109 An Act to allow Louis Feiczewicz to change his surname from Feiczewicz to Fitch.
- “ 112—110 An Act to authorize the trustees of the parish of Saint Bruno, county of Lake Saint John, to effect a loan to pay the balance of the cost of building and completing the church and sacristy of the said parish.
- “ 127—111 An Act to validate the title of the Ross Realty Company, Limited, to that property known as lot No. 4679 on the official plan and book of reference of the parish of Montreal.
- “ 76—113 An Act to amend the charter of the village of Sault-au-Récollet.
- “ 120—114 An Act respecting the substitution created by the will of the late Wolfred Nelson, as regards the representatives of the late Walter James Nelson.
- “ 106—116 An Act to authorize the Community of *Les Sœurs des Saints Noms de Jésus et Marie* to erect a certain building at Outremont.
- “ 94—117 An Act to incorporate the Institute of Accountants and Auditors of the Province of Quebec.
- “ 55—118 An Act to amend the charter of the city of Three Rivers.
- “ 131—119 An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Léon Violet among its members, after examination.
- “ 100—120 An Act respecting the act incorporating the Royal Agricultural Schools.
- “ 66—121 An Act to amend the charter of the town of Saint Jérôme.
- “ 93—122 An Act to consolidate the charter of *l'Association Saint-Jean-Baptiste de Montréal*.
- “ 119—123 An Act respecting the estate of Louis Philorum Lazure.
- “ 130—124 An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Lyon William Jacobs amongst its members.
- “ 102—125 An Act to incorporate the Sherbrooke Young Women's Christian Association.
- “ 129—126 An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Joseph Cohen amongst its members.
- “ 68—127 An Act to amend the charter of the town of Megantic.
- “ 111—129 An Act respecting the building of a church and sacristy in the parish of Sainte-Anastasié de Lachute.
- “ 124—130 An Act to ratify the gift *inter vivos* by Ildebert *alias* Devine Chabot and his wife to Désiré Paré, of lots 233, 234 and 131 of the official plan and cadastre of the parish of Saint Lambert, county of Lévis.
- “ 74—131 An Act to incorporate the town of Chateauguay.

- 
- Chap. 107—132 An Act to incorporate the Whitlock Golf Club.  
“ 78—133 An Act respecting Laprairie Common.  
“ 113—134 An Act respecting the *fabrique* of the parish of Saint Georges, Montreal.  
“ 73—135 An Act to incorporate the village of Cartierville and of the adjacent part of the parish of Saint Laurent, as a town.  
“ 110—136 An Act to authorize the Incumbent and Wardens of Saint George’s Church, Montreal, to sell the property thereof.  
“ 133—137 An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Marie-André de Souffron, of Montreal, dental surgeon, among its members.  
“ 132—138 An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Leo Doran among its members.  
“ 114—139 An Act to authorize Joseph Coupal and others to sell certain substituted properties.  
“ 75—140 An Act to ratify certain by-laws of the parish of Saint Laurent.  
“ 80—141 An Act to permit the school commissioners of the school municipality of Côte des Neiges to make an annual valuation roll.  
“ 125—142 An Act to validate the deed of sale from James Cochrane King to David Yuile, dated the nineteenth day of June, one thousand nine hundred and seven.  
“ 9—159 An Act to amend article 29 of the Revised Statutes, 1909.  
“ 40—166 An Act to amend the Cities and Towns’ Act respecting the payment of members of the Council.  
“ 23—169 An Act to amend the Education Act respecting the monthly fees.  
“ 51—171 An Act to amend articles 1196 and 1209 of the Code of Civil Procedure respecting delays for appeals.  
“ 49—177 An Act to amend article 121 of the Code of Civil Procedure.  
“ 24—178 An Act to amend the Education Act respecting the commutation of certain school taxes.  
“ 12—180 An Act respecting the municipal organization of the county of Saguenay, and to amend articles 283, 291, 293, 927 and 1081 of the Municipal Code and article 75 of the Revised Statutes, 1909.  
“ 27—183 An Act to amend the act to incorporate the Polytechnic School.  
“ 47—184 An Act to amend article 1220 of the Civil Code.  
“ 50—186 An Act to amend article 685 of the Code of Civil Procedure respecting seizures by garnishment.  
“ 11—188 An Act to annex certain lots in the township of Simpson, in the county of Arthabaska, to the county of Drummond, for electoral and municipal purposes.

Then the Speaker of the Legislative Council said :

*Honourable Gentlemen of the Legislative Council,*

*Gentlemen of the Legislative Assembly.*

It is His Honour the Lieutenant Governor's will and pleasure that this Legislature be prorogued until Tuesday, the twenty-eighth day of January, 1913, to be here held; and this Legislature is accordingly prorogued until Tuesday, the twenty-eighth day of January next.

## ERRATA

---

Page 36.—After Petition No. 65 insert No. 66 of the Laprairie Common, praying for an act concerning the common.

Page 118.—Lines 7 and 8 read: “*Bill No. 8.—Intituled: “An Act to amend the Revised Statutes, 1909,” respecting roads.*”

Page 139.—Lines 15 and 16, instead of Bill No. 167: “An Act to amend article 94 of the Code of Civil Procedure,” read Bill No. 177.—Intituled: “An Act to amend article 121 of the Code of Civil Procedure.”

Page 150.—Line 8 read 3, instead of 13.

**INDEX**

TO THE

**FORTY SEVENTH VOLUME**

OF THE

**JOURNAL OF THE LEGISLATIVE COUNCIL**

OF THE

**PROVINCE OF QUEBEC**

---

---

**3 GEORGE V**

---

---

**A**CCOUNTS of clerk, 14.

“ referred, 14.

**A**DJOURNMENT at opening, 3.

“ in reply to Speech from the Throne, 9.

**A**DJOURNMENT, special, 9, 27, 37, 43, 101, 107, 122, 129.

“ respect to memory Hon. J. D. Rolland, 16.

**B**ERARD, Hon. P., commission, 5.

---

---

**Bills :—**

- Bill A.—Intituled: "An Act respecting agriculture." Pres., 1st reading, 6.
- Bill B.—Intituled: "An Act to amend the act 42-43 Victoria, chapter 74, incorporating the Bishop's College School Association." Pres., 1st reading, 27; 2nd reading, 27; rep., 3rd reading and passed, 35; Bill passed by Ass., 108; fee returned, 108; sanc., 144.
- Bill C.—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting obstructions caused to rivers, streams and creeks." Pres., 1st reading, 62; 2nd reading, 69-70; 3rd reading and passed, 83.
- Bill D.—Intituled: "An Act to amend articles 5363 and 5364 of the Revised Statutes, 1909." Pres., 1st reading, 117; 2nd reading, 128.
- Bill No. 2.—Intituled: "An Act respecting Ungava and erecting that territory under the name of 'New Quebec.'" Pres., 1st reading, 19; 2nd and 3rd reading and passed, 33; sanc., 144.
- Bill No. 3.—Intituled: "An Act granting to His Majesty the moneys required for the expenses of the Government for the financial year ending on the 30th June, 1914, and for other purposes connected with the public service." Mess., 1st, 2nd, 3rd reading and passed, 134; sanc., 150.
- Bill No. 4.—Intituled: "An Act to amend the Quebec Game Laws." Mess., 1st reading, 55; 2nd reading, rep., 3rd reading and passed, 127-128; am. agreed, 129; sanc., 144.
- Bill No. 5.—Intituled: "An Act relating to foxes and other fur-bearing animals kept in captivity." Mess., 1st reading, 19; 2nd reading, 27; for 3rd reading, 34; for com., 43; rep., 3rd reading and passed, 52; am. agreed, 76; sanc., 144.
- Bill No. 6.—Intituled: "An Act respecting the Longue Pointe Asylum." Mess., 1st, 2nd reading, 109; 3rd reading and passed, 120; sanc., 144.
- Bill No. 7.—Intituled: "An Act to ratify a sale by the town of Nicolet to the Government of the Province of Quebec." Mess., 1st, 2nd and 3rd reading and passed, 131; sanc., 144.
- Bill No. 8.—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting roads." Mess., 1st and 2nd reading, 118; see errata; rep., 3rd reading and passed, 137; am. agreed, 143; sanc., 144.

- 
- Bill No. 9.—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting exhibitions of moving pictures." Mess., 1st reading 50; 2nd, 3rd reading and passed, 69; sanc., 144.
- Bill No. 10.—Intituled: "An Act respecting Trust Companies." Mess., 1st reading, 85; 2nd and 3rd reading and passed, 113; am. agreed, 129; sanc., 144.
- Bill No. 11.—Intituled: "An Act to amend article 2161 of the Civil Code respecting the keeping of the entry book in registry offices." Mess., 1st reading, 15; 2nd reading, 57; ref., 63; rep., 3rd reading and passed, 64; am. agreed, 76; sanc., 144.
- Bill No. 12.—Intituled: "An Act to validate the register of acts of civil status for the year 1911, in the parish of Notre-Dame de Pierre-ville, in the district of Richelieu." Mess., 1st reading, 15; 2nd, 3rd reading and passed, 19; sanc., 144.
- Bill No. 13.—Intituled: "An Act to amend article 3449 of the Revised Statutes, 1909, respecting the summoning of jurors." Mess., 1st reading, 15; 2nd, 3rd reading and passed, 20; sanc., 144.
- Bill No. 14.—Intituled: "An Act to amend article 7513 of the Revised Statutes, 1909, respecting the oaths to be taken by registrars." Mess., 1st reading, 15; 2nd, 3rd reading and passed, 20; sanc., 144.
- Bill No. 15.—Intituled: "An Act to amend the law respecting representation in the Legislative Assembly." Mess., 1st reading, 70; 2nd, 3rd reading and passed, 84; sanc., 144.
- Bill No. 16.—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the appointment of coroners for the Island of Anticosti." Mess., 1st reading, 15; 2nd, 3rd reading and passed, 20; sanc., 144.
- Bill No. 18.—Intituled: "An Act to amend article 716 of the Municipal Code respecting the making of the valuation roll in the county of the Magdalen Islands." Mess., 1st reading, 16; 2nd, 3rd reading, passed, 27; sanc., 144.
- Bill No. 19.—Intituled: "An Act to amend the Quebec Election Act." Mess., 1st reading, 19; 2nd, 3rd reading and passed, 38; sanc., 144.
- Bill No. 22.—Intituled: "An Act respecting the Polytechnic School." Mess., 1st, 2nd reading, 109; 3rd reading and passed, 120; sanc., 144.

- 
- Bill No. 23.—Intituled: "An Act to ratify the contrace between the Government of the Province of Quebec and the Brothers of Charity of St. Vincent de Paul of Montreal, respecting juvenile delinquents sentenced to detention in a reformatory school." Mess., 1st reading, 62; 2nd, 3rd reading and passed, 83; sanc., 144.
- Bill No. 35.—Intituled: "An Act to amend the Quebec Industrial Establishments' Act." Mess., 1st reading, 30; 2nd, 3rd reading and passed, 44; sanc., 144.
- Bill No. 26.—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the establishment of a compensation fund for the benefit of proprietors or possessors, for damage done to their sheep." Mess., 1st reading, 50; 2nd, 3rd reading and passed, 69, sanc., 144.
- Bill No. 27.—Intituled: "An Act for the prevention of fires." Mess., 1st reading, 99; 2nd and 3rd reading and passed, 113-114; sanc., 145.
- Bill No. 29.—Intituled: "An Act to establish the Quebec Bureau of Statistics." Mess., 1st, 2nd reading, 110; 3rd reading and passed, 120; sanc., 145.
- Bill No. 30.—Intituled: "An Act to amend articles 3076 and 3077 of the Revised Statutes, 1909." Mess., 1st reading, 70; 2nd, 3rd reading and passed, 91; sanc., 145.
- Bill No. 31.—Intituled: "An Act to amend the Education Act." Mess., 1st reading, 77; 2nd, 3rd reading and passed, 92; sanc., 145.
- Bill No. 32.—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting motor vehicles." Mess., 1st reading, 99; 2nd and 3rd reading and passed, 138; sanc., 145.
- Bill No. 33.—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the Civil Service." Mess., 1st, 2nd and 3rd reading and passed, 131; sanc., 145.
- Bill No. 34.—Intituled: "An Act to provide for the abolition of toll-bridges at St. Hyacinthe." Mess., 1st, 2nd and 3rd reading and passed, 131; sanc., 145.
- Bill No. 35.—Intituled: "An Act to amend the Act imposing taxes upon Commercial Corporations, Companies, Partnerships, Associations, Firms and Persons." Mess., 1st, 2nd, 3rd reading and passed, 132; sanc., 145.

- 
- Bill No. 36.—Intituled: “An Act respecting the Quebec License Law and the License Commission of the Province of Quebec.” Mess., 1st, 2nd and 3rd reading and passed, 133; sanc., 145.
- Bill No. 37.—Intituled: “An Act to grant additional powers to the Commission for the Management of Running Waters in Quebec.” Mess., 1st, 2nd and 3rd reading and passed, 133; sanc., 145.
- Bill No 38.—Intituled: “An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting expropriation by railway companies.” Mess., 1st, 2nd and 3rd reading and passed, 134; sanc., 145.
- Bill No. 39.—Intituled: “An Act to amend article 6663 of the Revised Statutes, 1909.” Mess., 1st, 2nd and 3rd reading and passed, 134; sanc., 145.
- Bill No. 40.—Intituled: “An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting juvenile delinquents.” Mess., 1st, 2nd reading, 110; 3rd reading and passed, 121; sanc., 145.
- Bill No. 41.—Intituled: “An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the Dairy Association of the Province of Quebec.” Mess., 1st, 2nd reading, 110; 3rd reading and passed, 121; sanc., 145.
- Bill No. 42.—Intituled: “An Act to authorize the modification of the contract between the Government and the Sisters of Charity of Quebec respecting the maintenance of the insane in the Beauport Asylum.” Mess., 1st, 2nd reading, 110; 3rd reading and passed, 121; sanc., 145.
- Bill No. 44.—Intituled: “An Act to amend the act 2 George V, chapter 5, respecting subsidies to certain railway companies.” Mess., 1st, 2nd and 3rd reading and passed, 133; sanc., 145.
- Bill No. 51.—Intituled: “An Act to amend the acts respecting the School Commissioners for the city of Westmount.” Mess., 1st reading, 30; 2nd reading, 38; rep., 3rd reading and passed, 47; sanc., 145.
- Bill No. 52.—Intituled: “An Act to interpret certain clauses of the will of the late Walter Drake, and to ratify two deeds of sale.” Mess., 1st reading, 56; 2nd reading, 64; rep., 3rd reading and passed, 88; am. agreed, 108; sanc., 145.
- Bill No. 53.—Intituled: “An Act to amend the charter of the town of Magog.” Mess., 1st reading, 30; 2nd reading, 39; rep., 3rd reading and passed, 93-94; am. agreed, 117; sanc., 145.

- 
- Bill No. 54.—Intituled: "An Act to amend the acts respecting the Board of Roman Catholic School Commissioners of the city of Quebec." Mess., 1st reading, 30; 2nd reading, 39; rep., 3rd reading and passed, 48; sanc., 145.
- Bill No. 55.—Intituled: "An Act to incorporate the Maisonneuve Park Commission." Mess., 1st reading, 31; 2nd reading, 39; rep., 54; ref., 62; 3rd reading and passed, 63; am. agreed, 76; sanc., 145.
- Bill No. 56.—Intituled: "An Act to ratify By-law No. 110 of the town of Beauharnois and a deed of agreement between the corporation of the said town and The Howard Smith Paper Company, Limited, and to amend the charter of the said town." Mess., 1st reading, 31; 2nd reading, 39; rep., 3rd reading and passed, 48; Mess. Ass., 76; am. agreed, 92; sanc., 145.
- Bill No. 57.—Intituled: "An Act to incorporate Mount Royal as a town." Mess., 1st and 2nd reading, 118; rep., 3rd reading and passed, am. agreed, 143; sanc., 145.
- Bill No. 59.—Intituled: "An Act respecting the Sisters of Charity of the General Hospital of Montreal." Mess., 1st reading, 31; 2nd reading, 44; rep., 3rd reading and passed, 49; sanc., 145.
- Bill No. 60.—Intituled: "An Act to amend the charter of the town of Pointe aux Trembles." Mess., 1st reading, 50; 2nd reading, 57; rep., 3rd reading and passed, 74; am. agreed, 108; sanc., 146.
- Bill No. 61.—Intituled: "An Act to amend the charter of the town of Laval des Rapides." Mess., 1st reading, 50; 2nd reading, 69; rep. com., 3rd reading and passed, 91; am. agreed, 108; sanc., 146.
- Bill No. 62.—Intituled: "An Act to ratify a certain deed of sale from Dame Lucy Alice Macdonald and others to William A. Desbarats, of the city of Montreal." Mess., 1st, 2nd reading, 78; rep., 3rd reading and passed, 126; am. agreed, 129; sanc., 146.
- Bill No. 63.—Intituled: "An Act to amend the charter of the town of Verdun." Mess., 1st reading, 31; 2nd reading, 39; rep., 48; ref. back, 57; rep., 3rd reading and passed, 61; am. agreed, 76; sanc., 146.
- Bill No. 64.—Intituled: "An Act respecting The Girls' Cottage Industrial School. Mess., 1st reading, 31; 2nd reading, 39-40; rep., 3rd reading and passed, 61-62; am. agreed, 77; sanc., 146.

- 
- Bill No. 65.—Intituled: "An Act to incorporate the Huntingdon and Hemmingford Railway Company." Mess., 31; 1st reading, 32; 2nd reading, 40; rep., 3rd reading and passed, 74; am. agreed, 108; sanc., 146.
- Bill No. 66.—Intituled: "An Act to incorporate *La Fédération Ouvrière Mutuelle du Nord*." Mess., 1st, 2nd reading, 78; rep., 3rd reading and passed, 102; sanc., 146.
- Bill No. 67.—Intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Allan McDonald Strang among its members." Mess., 1st reading, 32; 2nd reading, 40; rep., 3rd reading and passed, 49; sanc., 146.
- Bill No. 68.—Intituled: "An Act respecting the Little Nation River Railway Company." Mess., 1st, 2nd reading, 78; 3rd reading and passed, 93; sanc., 146.
- Bill No. 69.—Intituled: "An Act to amend the charter of the city of Lachine." Mess., 1st reading, 45; 2nd reading, 45; rep., 3rd reading and passed, 60; am. agreed, 77; sanc., 146.
- Bill No. 70.—Intituled: "An Act to amend the charter of the town of Lussalle." Mess., 1st reading, 50; 2nd reading, 57; rep. ref., rep., 3rd reading and passed, 74-75; am. agreed, 108; sanc., 146.
- Bill No. 71.—Intituled: "An Act to annex a portion of the territory of the school municipality of the parish of Les Saints Anges de Lachine in the county of Jacques Cartier, to the territory of the school municipality of Lachine in the same county." Mess., 1st reading, 56; 2nd reading, 64-65; rep., 3rd reading and passed, 87-88; am. agreed, 108; sanc., 146.
- Bill No. 72.—Intituled: "An Act respecting National Hydro-Electric Company, Limited." Mess., 1st, 2nd reading, 78; rep., 3rd reading and passed, 103; am. agreed, 128; sanc., 146.
- Bill No. 73.—Intituled: "An Act to incorporate the Hebrew Free Loan Association." Mess., 1st, 2nd reading, 70; rep., 3rd reading and passed, 94; am. agreed, 117; sanc., 146.
- Bill No. 74.—Intituled: "An Act respecting the Protestant Board of School Commissioners of the city of Montreal." Mess., 1st reading, 79; rep., 3rd reading and passed, 102; sanc., 146.

- 
- Bill No. 75.—Intituled: “An Act to amend the charter of the Roberval and Saguenay Railway Company and to change its name into that of *La Compagnie de Chemin de Fer Le Nord*.” Mess., 1st, 2nd reading, 71; rep., 3rd reading and passed, 73; am. agreed, 108; sanc., 146.
- Bill No. 77.—Intituled: “An Act to authorize the Roman Catholic Board of School Commissioners of the city of Sherbrooke to contract a loan by means of an issue of bonds.” Mess., 1st reading, 56; 2nd reading, 65; rep., 3rd reading and passed, 88, 89; sanc., 146.
- Bill No. 78.—Intituled: “An Act to incorporate The Calumet and Northern Railway Company.” Mess., 1st, 2nd reading, 71; rep., 3rd reading and passed, 73; am. agreed, 108; sanc., 146.
- Bill No. 79.—Intituled: “An Act to amend the charter of the city of Quebec.” Mess., 1st, 2nd reading, 79; rep., 3rd reading and passed, 102; am. agreed, 129; sanc., 146.
- Bill No. 80.—Intituled: “An Act to incorporate *Les Servites de Marie*.” Mess., 1st, 2nd reading, 79; rep., 3rd reading and passed, 94; am. agreed, 117; sanc., 146.
- Bill No. 81.—Intituled: “An Act to authorize the School Commissioners of the town of Longue Pointe to make a yearly valuation roll.” Mess., 1st and 2nd reading, 118; rep., 3rd reading and passed, 124; sanc., 146.
- Bill No. 82.—Intituled: “An Act to change the name of the town of Maisonneuve to that of the city of Maisonneuve, and to amend the charter of the said municipality.” Mess., 1st reading, 32; 2nd reading, 40; rep., 54; ref., rep., 3rd reading and passed, 63; am., agreed, 77; sanc., 146.
- Bill No. 83.—Intituled: “An Act to incorporate *La Compagnie du Cimetière Saint Charles*.” Mess., 1st, 2nd reading, 79; rep., 3rd reading and passed, 95; am. agreed, 117; sanc., 146.
- Bill No. 84.—Intituled: “An Act respecting the estate of Pierre Edmond Paquette.” Mess., 1st, 2nd reading, 79; rep., 3rd reading and passed, 97; Mess. Ass. with am., 114; am. agreed, 121; sanc., 147.
- Bill No. 85.—Intituled: “An Act respecting The Catholic School Commission of the city of Montreal.” Mess., 1st, 2nd reading, 82; rep., 3rd reading and passed, 95; am. agreed, 117; sanc., 147.

- 
- Bill No. 86.—Intituled: “An Act to incorporate the Brethren Church of the Province of Quebec.” Mess., 1st and 2nd reading, 85; rep., 3rd reading and passed, 116; sanc., 147.
- Bill No. 87.—Intituled: “An Act to amend the charter of the town of Longueuil.” Mess., 1st reading, 62; 2nd reading, 70; rep., 89; vote, 3rd reading and passed, 90; am. agreed, 128; sanc., 147.
- Bill No. 88.—Intituled: “An Act to authorize *La Compagnie Hydraulique Stadacona* to exercise certain powers of expropriation for the erection of its poles and the installation of its transmission lines, in accordance with the Quebec Railway Act.” Mess., 1st reading, 37; 2nd reading, 44; rep., 3rd reading and passed, 54-55; sanc., 147.
- Bill No. 89.—Intituled: “An Act to authorize George Doyer to sell certain substituted property.” Mess., 1st reading, 37; 2nd reading, 44; rep. withdrawn, 106; sanc., 147.
- Bill No. 90.—Intituled: “An Act to amend the charter of the town of St. Laurent.” Mess., 1st and 2nd reading, 119; rep., 3rd reading and passed, 124; am. agreed, 143; sanc., 147.
- Bill No. 91.—Intituled: “An Act to amend the act 55-56 Victoria, chapter 64, to incorporate *Les Administrateurs de l'Université Laval à Montréal.*” Mess., 1st reading, 56; 2nd reading, 65; rep., 3rd reading and passed, 89; sanc., 147.
- Bill No. 92.—Intituled: “An Act to amend the charter of the town of St. Lambert.” Mess., 1st, 2nd reading, 71; rep., vote, 3rd reading and passed, 98-99; am. agreed, 128; sanc., 147.
- Bill No. 93.—Intituled: “An Act to amend the acts respecting the city of Hull.” Mess., 1st, 2nd reading, 45-46; rep., 3rd reading and passed, 67; am. agreed, 109; sanc., 147.
- Bill No. 94.—Intituled: “An Act to authorize the sale or other disposition of certain property belonging to the estate of the late Miss Marie Anne Angelique Clara de Lisle.” Mess., 1st, 2nd reading, 111; rep., 3rd reading and passed, 127; sanc., 147.
- Bill No. 95.—Intituled: “An Act to amend the act intituled: An Act to incorporate the L'Avenir and Melbourne Railway Company.” Mess., 1st reading, 32; 2nd reading, 40; rep., 3rd reading and passed, 59; am. agreed, 77; sanc., 147.

- 
- Bill No. 96.—Intituled: "An Act to incorporate the municipality of Giffard village in the county of Quebec." Mess., 1st reading, 32; 2nd reading, 40-41; rep., 3rd reading and passed, 55; am. agreed, 77; sanc., 147.
- Bill No. 97.—Intituled: "An Act to incorporate the Quebec and North-Eastern Railway." Mess., 1st reading, 33; 2nd reading, 41; rep., 3rd reading and passed, 60; am. agreed, 77; sanc., 147.
- Bill No. 98.—Intituled: "An Act to authorize the Dominion Trust Company to do business in the Province of Quebec." Mess., 1st, 2nd reading, 111; rep., 3rd reading and passed, 125; am. agreed, 129; sanc., 147.
- Bill No. 99.—Intituled: "An Act to incorporate the Alma and Jonquières Railway Company." Mess., 1st reading, 33; 2nd reading, 41; rep., 3rd reading and passed, 60; am. agreed, 77; sanc., 147.
- Bill No. 100.—Intituled: "An Act respecting the Donnacona Paper Company, Limited." Mess., 1st reading, 33; 2nd reading, 52; rep., 68; 3rd reading and passed, 83; am. agreed, 109; sanc., 147.
- Bill No. 101.—Intituled: "An Act to amend the charter of the city of Montreal." Mess., 1st and 2nd reading, 122; rep., 3rd reading and passed, 137; am. agreed, 142; sanc., 147.
- Bill No. 102.—Intituled: "An Act to confirm the titles to the immoveable known under No. 1060 of the official plan and book of reference of St. Antoine ward, in the city of Montreal." Mess., 1st reading, 37; 2nd reading, 45; rep., 3rd reading and passed, 67; am. agreed, 109; sanc., 147.
- Bill No. 103.—Intituled: "An Act to amend the charter of the Saraguay Electric and Water Company." Mess., 1st, 2nd reading, 82; rep., 3rd reading and passed, 102-103; am. agreed, 130; sanc., 147.
- Bill No. 104.—Intituled: "An Act to amend the charter of the town of Grand'Mère." Mess., 1st, 2nd reading, 111; rep., 3rd reading and passed, 136; am. agreed, 142; sanc., 147.
- Bill No. 105.—Intituled: "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit J. F. Bujeaud among its members, after examination." Mess., 1st reading, 37; 2nd reading, 52; rep., 3rd reading and passed, 67; sanc., 147.

- 
- Bill No. 106.—Intituled : “An Act respecting the succession of the late John Morris Henry Robertson.” Mess., 37; 1st reading; 38; 2nd reading, 45; rep., 3rd reading and passed, 61; am. agreed, 77; sanc., 147.
- Bill No. 108.—Intituled : “An Act to amend the charter of *L'Association des Anciens Elèves de l'Ecole Polytechnique de Montréal.*” Mess., 1st, 2nd reading, 85; rep., 3rd reading and passed, 115; am. agreed, 130; sanc., 148.
- Bill No. 109.—Intituled : “An Act to allow Louis Feiczewicz to change his surname from Feiczewicz to Fitch.” Mess., 1st reading, 38; 2nd reading, 45; rep., 3rd reading and passed, 55; sanc., 148.
- Bill No. 110.—Intituled : “An Act to authorize the trustees of the parish of St. Bruno, county of Lake St. John, to effect a loan to pay the balance of the cost of building and completing the church and sacristy of the said parish.” Mess., 1st reading, 33; 2nd reading, 41; rep., 3rd reading and passed, 49; sanc., 148.
- Bill No. 111.—Intituled : “An Act to validate the title of the Ross Realty Company, Limited, to that property known as lot number 4679 on the official plan and book of reference of the parish of Montreal.” Mess., 1st reading, 57; 2nd reading, 65; rep., 3rd reading and passed, 95-96; am. agreed, 117; sanc., 148.
- Bill No. 113.—Intituled : “An Act to amend the charter of the village of Sault-au-Récollet.” Mess., 1st reading, 50; 2nd reading, 57-58; rep., 3rd reading and passed, 89; am. agreed, 109; sanc., 148.
- Bill No. 114.—Intituled : “An Act respecting the substitution created by the will of the late Wolfred Nelson, as regards the representatives of the late Walter James Nelson.” Mess., 1st, 2nd reading, 85; rep., 3rd reading and passed, 135; am. agreed, 143; sanc., 148.
- Bill No. 116.—Intituled : “An Act to authorize the Community of *Les Sœurs des Saints Noms de Jésus et de Marie* to erect a certain building at Outremont.” Mess., 1st, 2nd reading, 82; rep., 3rd reading and passed, 104; am. agreed, 130; sanc., 148.
- Bill No. 117.—Intituled : “An Act to incorporate the Institute of Accountants and Auditors of the Province of Quebec.” Mess., 1st, 2nd reading, 80; rep., 3rd reading and passed, 104; sanc., 148.

- 
- Bill No. 118.—Intituled: "An Act to amend the charter of the city of Three Rivers." Mess., 1st, 2nd reading, 111; rep., 3rd reading and passed, 127; am. agreed, 130; sanc., 148.
- Bill No. 119.—Intituled: "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Léon Violet among its members, after examination." Mess., 1st reading, 56; 2nd reading, 65; rep., 3rd reading and passed, 75; sanc., 148.
- Bill No. 120.—Intituled: "An Act respecting the act incorporating the Royal Agricultural Schools." Mess., 1st, 2nd reading, 86; rep., 3rd reading and passed, 115; sanc., 148.
- Bill No. 121.—Intituled: "An Act to amend the charter of the town of St. Jérôme." Mess., 1st, 2nd reading, 80; rep., 3rd reading and passed, 107; am. agreed, 130; sanc., 148.
- Bill No. 122.—Intituled: "An Act to consolidate the charter of *L'Association Saint-Jean-Baptiste de Montréal*." Mess., 1st, 2nd reading, 80; rep., 3rd reading and passed, 103; sanc., 148.
- Bill No. 123.—Intituled: "An Act respecting the estate of Louis Philorum Lazure." Mess., 1st, 2nd reading, 80; rep., 3rd reading and passed, 107; sanc., 148.
- Bill No. 124.—Intituled: "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Lyon William Jacobs amongst its members." Mess., 1st reading, 38; 2nd reading, 68, 69; rep., 3rd reading and passed, 75-76; sanc., 148.
- Bill No. 125.—Intituled: "An Act to incorporate Sherbrooke Young Women's Christian Association." Mess., 1st, 2nd reading, 80-81; rep., 3rd reading and passed, 96; am. agreed, 117; sanc., 148.
- Bill No. 126.—Intituled: "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Joseph Cohen amongst its members." Mess., 1st, 2nd reading, 81; rep., 3rd reading and passed, 96; sanc., 148.
- Bill No. 127.—Intituled: "An Act to amend the charter of the town of Megantic." Mess., 1st, 2nd reading, 71; rep., 3rd reading and passed, 106; am. agreed, 130; sanc., 148.
- Bill No. 129.—Intituled: "An Act respecting the building of a church and sacristy in the parish of Sainte Anastasie de Lachute." Mess., 1st, 2nd reading, 71; rep., 3rd reading and passed, 97; sanc., 148.

- Bill No. 130.—Intituled: "An Act to ratify the gift *inter vivos* by Ildebert, *alias* Devine Chabot and his wife to Désiré Paré of lots Nos. 233, 234 and 134 of the official plan and cadastre of the parish of St. Lambert, county of Lévis." Mess., 1st, 2nd reading, 81; rep., 3rd reading and passed, 97; am. agreed, 117-118; sanc., 148.
- Bill No. 131.—Intituled: "An Act to incorporate the town of Chateauguay." Mess., 1st, 2nd reading, 81; rep., 3rd reading and passed, 106-107; am. agreed, 130; sanc., 148.
- Bill No. 132.—Intituled: "An Act to incorporate the Whitlock Golf Club." Mess., 1st, 2nd reading, 86; rep., 3rd reading and passed, 115; am. agreed, 131; sanc., 149.
- Bill No. 133.—Intituled: "An Act respecting Laprairie Common." Mess., 1st, 2nd reading, 112; rep., 3rd reading and passed, 125; am. agreed, 143; sanc., 149.
- Bill No. 134.—Intituled: "An Act respecting the *fabrique* of the parish of St. Georges, Montreal." Mess., 1st and 2nd reading, 112; rep., 3rd reading and passed, 125; sanc., 149.
- Bill No. 135.—Intituled: "An Act to incorporate the village of Cartierville and the adjacent part of the parish of Saint Laurent as a town." Mess., 1st reading, 119; rep., 3rd reading and passed, 123; am. agreed, 142; sanc., 149.
- Bill No. 136.—Intituled: "An Act to authorize the Incumbent and Wardens of St. George's Church, Montreal, to sell the property thereof." Mess., 1st, 2nd reading, 86; rep., 3rd reading and passed, 114-115; sanc., 149.
- Bill No. 137.—Intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Marie André de Souffron, of Montreal, dental surgeon, among its members." Mess., 1st and 2nd reading, 119; rep., 3rd reading and passed, 126; sanc., 149.
- Bill No. 138.—Intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec, to admit Leo Doran among its members." Mess., 1st, 2nd reading, 112; rep., 3rd reading and passed, 116; sanc., 149.
- Bill No. 139.—Intituled: "An Act to authorize Joseph Coupal and others to sell certain substituted properties." Mess., 1st and 2nd reading, 119-120; rep., 3rd reading and passed, 136; am. agreed, 143; sanc., 149.

- 
- Bill No. 140.—Intituled: "An Act to ratify certain by-laws of the parish of St. Laurent." Mess., 1st and 2nd reading, 128; rep., 3rd reading and passed, 136; am. agreed, 142; sanc., 149.
- Bill No. 141.—Intituled: "An Act to permit the school commissioners of the school municipality of Côte des Neiges to make an annual valuation roll." Mess., 1st and 2nd reading, 113; rep., 3rd reading and passed, 124; sanc., 149.
- Bill No. 142.—Intituled: "An Act to validate the deed of sale from James Cochrane King to David Yuile, dated nineteenth day of June, one thousand nine hundred and seven." Mess., 1st and 2nd reading, 120; rep., 3rd reading and passed, 123; am. agreed, 142; sanc., 149.
- Bill No. 158.—Intituled: "An Act to amend article 1834b of the Civil Code." Mess., 1st reading, 100; 2nd reading, 104.
- Bill No. 159.—Intituled: "An Act to amend article 29 of the Revised Statutes, 1901." Mess., 1st reading, 81; 2nd reading, 92; rep., 3rd reading and passed, 141; sanc., 149.
- Bill No. 163.—Intituled: "An Act to amend article 94 of the Code of Civil Procedure respecting election of domicile." Mess., 1st reading, 100; 2nd reading, 104-105.
- Bill No. 166.—Intituled: "An Act to amend the Cities and Towns' Act respecting the payment of members of the Council." Mess., 1st reading, 51; 2nd reading, 64; rep., 3rd reading and passed, 141; sanc., 149.
- Bill No. 167.—Intituled: "An Act to amend article 94 of the Code of Civil Procedure." Mess., 1st reading, 86; 2nd reading, 101.
- Bill No. 169.—Intituled: "An Act to amend the Education Act respecting the monthly fees." Mess., 1st reading, 51; 2nd reading, 58; rep., 3rd reading and passed, 140; sanc., 149.
- Bill No. 170.—Intituled: "An Act to amend article 943 of the Revised Statutes, 1909, respecting the number of licensés in the city of Hull." Mess., 1st reading, 51; 2nd reading, 58.
- Bill No. 171.—Intituled: "An Act to amend articles 1196 and 1209 of the Code of Civil Procedure respecting delays for appeals." Mess., 1st reading, 51; 2nd reading, 58; rep., 3rd reading and passed, 141; am. agreed, 142; sanc., 149.

- Bill No. 173.—Intituled: “An Act to amend the Education Act respecting taxable property and the collection of taxes.” Mess., 1st reading, 72; 2nd reading, 84.
- Bill No. 177.—Intituled: “An Act to amend article 121 of the Code of Civil Procedure.” Mess., 1st reading, 51; 2nd reading, 58; rep., 3rd reading and passed, 139; sanc., 149.
- Bill No. 178.—Intituled: “An Act to amend the education act respecting the commutation of certain school taxes.” Mess., 1st reading, 52; 2nd reading, 64; rep., 3rd reading and passed, 116; sanc., 149.
- Bill No. 180.—Intituled: “An Act respecting the municipal organization of the county of Saguenay, and to amend articles 283, 291, 293, 927 and 1081 of the Municipal Code and article 75 of the Revised Statutes, 1909.” Mess., 1st reading, 100; 2nd reading, 105; rep., 3rd reading and passed, 139; sanc., 149.
- Bill No. 183.—Intituled: “An Act to amend the act to incorporate the Polytechnic School.” Mess., 1st reading, 100; 2nd reading, 105; rep., 3rd reading and passed, 139; sanc., 149.
- Bill No. 184.—Intituled: “An Act to amend article 1220 of the Civil Code.” Mess., 1st reading, 82; 2nd reading, 92; rep., 3rd reading and passed, 139-140; sanc., 149.
- Bill No. 186.—Intituled: “An Act to amend article 685 of the Code of Civil Procedure respecting seizures by garnishment.” Mess., 1st reading, 82; 2nd reading, 92-93; rep., 3rd reading and passed, 140; sanc., 149.
- Bill No. 187.—Intituled: “An Act to amend articles 61, 1278 and 1285 of the Code of Civil Procedure, relating to actions in the Magistrate’s Court.” Mess., 1st reading, 100; 2nd reading, 105.
- Bill No. 188.—Intituled: “An Act to annex certain lots of the township of Simpson in the county of Arthabaska, to the county of Drummond, for electoral and municipal purposes.” Mess., 1st reading, 86; 2nd reading, 101; rep., 3rd reading and passed, 141; sanc., 149.

C LERK lays accounts before the House, 14.

“ submits list of Members, 49.

COMMISSION of Hon. P. Berard, 5.

- 
- COMMITTEE: On *Privileges*, 7.  
 On *Contingencies*. App., 9.  
 1st report, pres. and adopted (chairman), 21 22.
- COMMITTEE: On *Railways*. App., 10.  
 1st report (chairman), and adopted, 24.
- COMMITTEE: On *Reading Room*. App., 10.  
 1st report, 25.
- COMMITTEE: On *Library*. App., 10.  
 Message from Ass., 18.
- COMMITTEE: On *Printing*. App., 10.  
 Message from Ass., 14.  
 Message to Ass., 14.  
 1st report, 135.
- COMMITTEE: On *Rules*, 11.  
 1st report, 26.
- COMMITTEE: On *Legislation*. App., 10.  
 1st report, 26.
- COMMITTEE: On *Standing Orders*. App., 9.  
 1st report, 22.  
 2nd report, 35.  
 3rd report, 43.  
 4th report, 47.  
 5th report, 66.  
 6th report, 72.  
 7th report, 87.
- COMMITTEE: On *Private Bills*. App., 9.  
 1st report, 25.
- COMMITTEE: On *Municipal Code*.  
 Message Ass., 68. App., 83.

**L**EGISLATION Com. Appointed, 10.

- L.T.-GOVERNOR, opening speech, 3.  
 “ reply to speech, 9.  
 “ closing, 150.  
 “ sanctions Bills, 144.

LIBRARIAN'S report, 11.

LIBRARY Com. App., 10.

“ Mess. Ass., 18.

**M**EMBERS, list of—, 49.

MESSAGE: *re* printing committee, 14.

“ *re* library, 18.

“ *re* Committee on Municipal Code, 68; reply, 83.

**O**PENING OF HOUSE.—1.

**P**ETITION:—

“ No. 1—Of the city of Hull. Pres., 7; read, 12; rep., 22.

“ No. 2—Of Joseph R. Colby and others. Pres., 7; read, 12; rep., 22.

“ No. 3—Of the city of Quebec. Pres., 7; read, 13; rep., 22.

“ No. 4—Of the Montreal School Commissioners. Pres., 7; read, 13; rep., 22.

“ No. 5—Of the Montreal School Commissioners (2) (W. A. Desbarats.). Pres., 7; read, 13; rep., 22.

“ No. 6—Of the town of Longueuil. Pres., 7; read, 13; rep., 22.

“ No. 7—Of Frank W. Evans. Pres., 7; read, 13; rep., 35.

“ No. 8—Of the School Commissioners of Longue Pointe. Pres., 7; irr., 14; ref., 18; rep., 24; read, 24; rep., 35.

“ No. 9—Of the Rev. Franciscan Fathers. Pres., 7; read, 13; rep., 35.

“ No. 10—Of George Bélanger and others. Pres., 8; read, 13; rep., 22.

- 
- PETITION No. 11—Of the Quebec & North-Eastern Railway Company. Pres., 8; read, 13; rep., 22.
- “ No. 12—Of the Reverend H. Lavoie and others. Pres., 8; read, 13; rep., 22.
- “ No. 13—Of the Roman Catholic School Commissioners of Quebec. Pres., 8; read, 13; rep., 23.
- “ No. 14—Of the city of Three Rivers. Pres., 8; read, 13; rep., 35.
- “ No. 15—Of T. Dechene and others. Pres., 8; read, 13; rep., 23.
- “ No. 16—Of L’Avenir and Melbourne Railway Company. Pres., 8; read, 13; rep. 23.
- “ No. 17—Of the National Hydro-Electric Company. Pres., 8; irr., 14; ref., 18; rep., 43; read, 43; rep., 47.
- “ No. 18—Of the town of Magog. Pres., 8; read, 13; rep., 23.
- “ No. 19—Of L. E. Gauthier. Pres., 8; read, 13; rep., 23.
- “ No. 20—Of the Saraguay Electric & Water Company. Pres., 8; read, 13; rep., 23.
- “ No. 21—Of the village of Sault aux Récollet. Pres., 8; read, 13; rep., 23.
- “ No. 22—Of the town of Pointe ax Trembles. Pres., 8; read, 13; rep., 23.
- “ No. 23—Of Alphonse Trocotte and others. Pres., 8; read, 13; rep., 23.
- “ No. 24—Of the town of Lachine. Pres., 8; read, 13; rep., 23.
- “ No. 25—Of the School Commuissioners of the city of Lachine. Pres., 8; read, 13; rep., 23.
- “ No. 26—Of the town of La Salle. Pres., 8; read, 13; rep., 23.
- “ No. 27—Of the Roman Catholic School Commissioners of Montreal. Pres., 8; read, 13; rep., 35.

- 
- PETITION No. 28—Of the Girls' Cottage Industrial School. Pres., 8; read, 13; rep., 23.
- “ No. 29—Of Allan McDonald Strang. Pres.; 8; irr., 14; ref., 18.
- “ No. 30—Of the School Commissioners of Westmount. Pres., 8; read, 14; rep., 23.
- “ No. 31—Of Henry Timmis and others. Pres., 8; read, 14; rep., 23.
- “ No. 32—Of E. J. Paquette and others. Pres., 8; read, 14; rep., 35.
- “ No. 33—Of the Ross Realty Company. Pres., 8; read, 14; rep., 23.
- “ No. 34—Of the Little Nation River Railway Company. Pres., 12; read, 17; rep., 23.
- “ No. 35—Of the Roberval and Saguenay Railway Company. Pres., 12; read, 17; rep., 23.
- “ No. 36—Of André Tremblay and others. Pres., 12; read, 17; rep., 23.
- “ No. 37—Of the town of Grand'Mère. Pres., 12; read, 17; rep., 23.
- “ No. 38—Of the town of St. Lambert. Pres., 12; read, 17; rep., 23.
- “ No. 39—Of the Donnacona Paper Company. Pres., 12; rr., 18; ref., 18; rep., 43; read, 43; rep., 47.
- “ No. 40—Of the Royal Agricultural Schools. Pres., 12; read, 17; rep., 35.
- “ No. 41—Of the Laval University, Montreal. Pres., 12; read, 17; rep., 35.
- “ No. 42—Of the former pupils of the Polytechnic School, Montreal. Pres., 12; read, 17; rep., 47.
- “ No. 43—Of the Saint-Jean-Baptiste Society of Montreal. Pres., 12; read, 17; rep., 23.

- 
- PETITION No. 44—Of Dame Olivine Chagnon and others. Pres., 12; read, 17; rep., 35.
- “ No. 45—Of Georges Mayrand and others. Pres., 12; read, 17; rep., 36.
- “ No. 46—Of Thomas Darling and others. Pres., 12; read, 17; rep., 23.
- “ No. 47—Of the Trustees of St. Anastasie de Lachute. Pres., 12; read, 18; rep., 36.
- “ No. 48—Of the town of St. Jérôme. Pres., 12; read, 18; rep., 36.
- “ No. 49—Of the town of Maisonneuve. Pres., 12; read, 18; rep., 23.
- “ No. 50—Of the town of Maisonneuve (2). Pres., 12; read, 18; rep., 24.
- “ No. 51—Of the town of Beauharnois. Pres., 12; read, 18; rep., 24.
- “ No. 52—Of Montreal Firemen's Benevolent Association. Pres., 12; read, 18; rep., 47.
- “ No. 53—Of the Dominion Trust Company. Pres., 12; read, 18; rep., 24.
- “ No. 54—Of Bishop's College School Association. Pres., 12; read, 18; rep., 24.
- “ No. 55—Of Sarah Ann Jones and others. Pres., 12; read, 18; rep., 36.
- “ No. 56—Of C. A. Delisle and others. Pres., 12; read, 18; rep., 24.
- “ No. 57—Of the town of Megantic. Pres., 12; read, 18; rep., 36.
- “ No. 58—Of Roman Catholic School Commissioners of Sherbrooke. Pres., 12; read, 18; rep., 24.
- “ No. 59—Of Louis Feiczewicz. Pres., 16; read, 29; rep., 36.
- “ No. 60—Of Martin Lewis Sands and others. Pres., 16; read, 29; rep., 36.

- 
- PETITION No. 61—Of George Doyer *et uxor*. Pres., 17; read, 29; rep., 36.
- “ No. 62—Of Stadacona Hydraulic Company. Pres., 17; read 29; rep., 36.
- “ No. 63—Of Joseph Cohen. Pres., 17; read, 29; rep., 36.
- “ No. 64—Of Zigmund Fineberg. Pres., 17; read, 29; rep., 36.
- “ No. 65—Of the *Cure* and *Fabrique* of the parish of St. George. Pres., 17; read, 29; rep., 36.
- “ No. 66—Of La Commune de Laprairie. Pres., 17; read, 29; rep., 36. (See errata).
- “ No. 67—Of the estate John Morris Henry Robertson. Pres., 17; read, 29; rep., 36.
- “ No. 68—Of the town of Verdun. Pres., 17; read, 29; rep., 36.
- “ No. 69—Of Léon Virolet. Pres., 17; read, 29; rep., 36.
- “ No. 70—Of Montreal School Commissioners. Pres., 17; read, 29; rep., 36.
- “ No. 71—Of Allan McDonald Strang. Pres., 17; read, 29; rep., 36.
- “ No. 72—Of the Sœurs du Saint Nom de Jésus et de Marie. Pres., 21; read, 29; rep., 36.
- “ No. 73—Of the village of Cartierville. Pres., 21; read, 29; rep., 36.
- “ No. 74—Of Aimé Sauvé and others. Pres., 21; read, 29; rep., 36.
- “ No. 75—Of the town of St. Laurent. Pres., 28; read, 42; rep., 47.
- “ No. 76—Of the Montreal General Hospital. Pres., 28; read, 42; rep., 47.
- “ No. 77—Of the cit of Montreal. Pres., 28; read, 42; rep., 47.

- 
- PETITION No. 78—Of the Sisters of the Bon Pasteur de Montréal. Pres., 28; read, 42.
- “ No. 79—Of the Rector and Churchwardens of St. George Church, Montreal. Pres., 28; read, 42; rep., 72.
- “ No. 80—Of Fabien Bujeaud. Pres., 28; read, 42; rep., 47.
- “ No. 81—Of Désiré Paré. Pres., 28; read, 42; rep., 47.
- “ No. 82—Of Leo Doran. Pres., 28; read, 42; rep., 87.
- “ No. 83—Of M. A. Souffron. Pres., 28; read, 42; rep., 87.
- “ No. 84—Of Joseph Coupal and others. Pres., 34; read, 42; rep., 87.
- “ No. 85—Of the corporation of St. Laurent and others. Pres., 34; read, 43; rep., 87.
- “ No. 86—Of Reverend R. Lagueux and others. Pres., 46; read, 53; rep., 66.
- “ No. 87—Of school municipality of Côte des Neiges. Pres., 46; irr., ref., 54; rep. and read, 73; rep., 87.
- “ No. 88—Of G. S. Nelson and others. Pres., 46; read, 54; rep., 66.
- “ No. 89—Of the school municipality of Côte St. Paul. Pres., 46; read, 54; rep., 66.
- “ No. 90—Of the town of Laval des Rapides. Pres., 46; read, 54; rep., 66.
- “ No. 91—Of Margaret King and others. Pres., 53; read, 59; rep., 87.
- “ No. 92—Of Lyon William Jacobs. Pres., 53; read, 59; rep., 66.
- “ No. 93—Of J. B. D. Legare and others. Pres., 53; read, 59; rep., 66.
- “ No. 94—Of J. H. Hutchison and others. Pres., 53; read, 59; rep., 66.

PETITION No. 95—Of the Sisters of the Bon Pasteur of Montreal.  
Pres., 72; read, 85.

PRINTING COMMITTEE, Appointed, 10.

“ “ Mess. from Ass., 14.

PROROGUED, 151.

QUESTION.—Mr. Choquette. Notice, 27.

REPLY TO SPEECH FROM THRONE, 9.

REPLY OF LIEUT.-GOVERNOR, 30.

REPORT OF LIBRARIAN, 11.

REPORT OF MUNICIPAL CODE. Pres., 29.

ROLLAND, Hon. J. D. Adj. memory, 16.

RULES suspended, 16, 21, 34, 46, 53.

SPEECH from the Lt.-Governor, at opening, 3; to be printed, 6; to be considered, 6; considered, 8; reply, 9; thanks, 30.

SPEAKER OF ASSEMBLY elected, 2.

SPEAKER, reported speech, 6.

“ submits Librarian's report, 11.

“ lays statement of expenses. 14.

“ presents reply from Lt.-Governor, 30.

“ submits annual statement Nazareth Asylum, 85.

SANCTION OF BILLS, 144.